

## Abonnement:

Un an, Canada.....\$2.00  
Un an, Etranger.....\$2.50

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Directeur

## LE PATRIOTE

DE L'OUEST

Le seul journal français de la  
SaskatchewanOrgane des Catholiques de langue  
française du Nord-OuestLe "Patriote" pénètre dans plus de  
5.000 familles et atteint au delà  
de 20.000 lecteurs

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

10ème Année

LE PATRIOTE DE L'OUEST Mercredi 18 Août 1920

No. 24

## Un avant-poste albertain

Nous avions l'avantage, ces jours derniers, de faire un bref séjour dans la belle colonie canadienne de Saint-Paul-des-Métis en Alberta. Il va sans dire que ce n'était pas la première fois que nous en entendions parler. Il n'est rien cependant comme de voir de ses yeux. On y gagne surtout à raffermir au contact des faits des espoirs qui s'imposent même aux moins optimistes relativement à la survie de la race française dans l'Ouest.

Il n'est pas impossible—c'est même ce qui arrive d'ordinaire—que le voyageur qui fait le tour de l'Ouest à toute vapeur, si observateur soit-il, n'obtienne du pays qu'une impression fautive, au tout au moins très incomplète. L'apparence topographique est si uniforme! De Winnipeg à Edmonton, sur un millier de milles de prairie, rien ne ressemble plus à la ville, au village, à la campagne qui viennent de défilé sous nos yeux que les villes, les villages, les plaines qui vont suivre durant des heures interminables. Comme on n'entend et on ne voit partout que de l'anglais, il est assez naturel de se faire l'impression qu'il n'y a que cela dans l'Ouest.

Impression fautive, injuste. Il faut sagement s'en défendre. Nos gens sont à la campagne, et c'est là leur force. En s'emparant du sol ils s'emparent de l'avenir. Qu'ils tiennent malgré les mauvaises récoltes, malgré l'éloignement; qu'ils ajoutent d'année en année de nouvelles terres à leurs champs; qu'ils deviennent assez nombreux pour former une paroisse, alors l'avenir est assuré. Autour du clocher, la force d'expansion canadienne plonge ses racines dans un sol fertile, la vie catholique et française s'épanouit en un rapide et vigoureux développement. Bientôt les cadres de la paroisse s'agrandissent; de nouvelles paroisses surgissent du noyau primitif, et voilà toute une colonie franco-canadienne solide et constituée.

C'est l'histoire de la colonie de Saint-Paul-des-Métis, qui date de onze ans à peine. Elle vaudrait un jour d'être racontée par ceux mêmes qui l'ont vue. Le 11 avril 1909, cette fertile région d'une centaine de milles, d'abord en grande partie réservée aux Métis, était ouverte à la colonisation générale, et aussitôt un nombre considérable de colons canadiens-français venaient s'y installer, malgré l'éloignement des chemins de fer, à la distance d'une soixantaine de milles de Vegreville, la gare la plus rapprochée sur la ligne du C.N.R. à Edmonton. En dix ans de cinq à six cents familles canadiennes y ont pris des terres, et nous voyons aujourd'hui autour de St-Paul une bonne demi-douzaine de paroisses entièrement canadiennes-françaises avec curé résident: St-Vincent, Lafond, St-Edouard, Brosseau, Ste-Lina, Bonnyville, Durandville, Lac-Froid, etc., rejoignant à l'Ouest d'autres postes non éloignés des beaux centres français qui entourent Edmonton et se rattachent aux groupes du lac la Biche, de Grouard, etc., jusqu'à la grande région de la Rivière la Paix; tandis qu'à l'est le chaînon se prolonge et devra éventuellement se rattacher à nos groupes du nord de la Saskatchewan jusqu'à Shell River et Prince-Albert pour s'étendre encore jusqu'aux frontières manitobaines par une série assez marquée de bons centres français. Ce qui pourrait accomplir là en cinquante ans la force d'expansion française secondée par un plan méthodique de colonisation, est tout simplement merveilleux.

Cet avant-poste albertain s'est merveilleusement développé depuis dix ans. Avec la nouvelle voie ferrée qui dans quelques semaines sera terminée jusqu'à St-Paul, s'ouvre sûrement pour lui une ère nouvelle de prospérité et de progrès.

Ce qui est appréciable au-dessus de tout c'est que cette belle colonie vit fortement de l'esprit catholique et français. Toute la population est à l'église le dimanche et ne craint pas les longs trajets pour s'y rendre; les communions sont nombreuses même sur semaine; un même élan de foi fait vibrer les âmes et unit les cœurs; on se croirait transporté dans l'une des plus édifiantes paroisses du vieux Québec.

Cependant l'âme de la race a le sentiment précis des graves dangers qui la menacent et des épreuves qui s'imposent pour la sauvegarde de la vie surnaturelle et sociale dont la paroisse est le centre.

Que parmi ces œuvres l'une des plus importantes et des plus urgentes soit la pénétration de la presse catholique à chaque foyer, c'est bien l'égalité conviction des prêtres et des fidèles de ce vaillant avant-poste albertain. Et cette forte conviction ne tarde pas à se traduire en actes. Le geste magnanime de la Société Saint-Jean-Baptiste de St-Paul que nous signalons ailleurs est hautement significatif sur ce point. Il témoigne d'un esprit public et d'une largeur de vue bien dignes d'être cités en exemple. L'honneur fait au journal est aussi grand que vive ment apprécié.

A.-F. AUCLAIR, O.M.I.

## La retraite des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Prince-Albert.

La retraite des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Prince-Albert, qui s'est tenue à Saskatoon du 5 au 8 août, est un événement d'une importance plus qu'ordinaire. C'était la première du genre et elle a été suivie par 40 instituteurs et institutrices.

Le succès en est dû à l'organisation de R. P. Jan, O.M.I. La retraite a été prêchée par M. l'abbé Simard, de Lanigan. Les Dames de St-Jon avaient bien voulu se charger de donner l'hospitalité aux instituteurs.

Il a été décidé qu'une retraite annuelle aurait ainsi lieu chaque année dans un centre approprié. On a également établi un bureau de placement pour les institutrices catholiques. Pour le moment la direction en est confiée aux Sœurs de St-Jon, Rosary Hall, Saskatoon. Il va sans dire que ce nouveau bureau, qui est plus spécialement pour le bénéfice du personnel enseignant catholique de langue anglaise, ne se substitue pas à l'Association Interprovinciale qui s'occupe toujours très activement du placement des instituteurs et institutrices dans les écoles franco-canadiennes.

## Billet de la Semaine

## Soir d'été

Oh! la lumineuse douceur de ces longues soirées d'été!

A l'heure où la nuit se glisse furtivement, on se groupe sur les vérandas qu'ombragent comme des ailes éployées les branches des grands arbres. Des rires frais et jeunes montent dans l'air en claires fusées, un souffle passe chuchotant on ne sait quel secret aux feuilles curieuses qui bruissent en un flot-flot moqueur. De fins rayons de lune filtrent à travers ce vert rideau et dessinent des arabesques fantastiques qui se jouent sur les sombres pelouses.

Puis tout s'estompe, tout se recueille, les fenêtres s'allument aux maisons, le bruit de pas tardifs se fait plus rare, le vent nuance plus finement sa voix au rythme des feuilles que semble agiter une main invisible.

Une petite note mélancolique flotte dans l'air, et tandis que le jardin de la nuit se fleurit d'étoiles, en nos cœurs pleins d'harmonie monte l'air oublié de lointains souvenirs.

PAUL.

## La situation russo-polonaise.

Paris.—Le gouvernement français a décidé de reconnaître le général baron Peter Wrangel comme chef du gouvernement de facto du sud de la Russie. En annonçant cette nouvelle, le ministre des Affaires étrangères a dit que cette reconnaissance impliquait que la France rendrait à Wrangel toute l'assistance militaire possible.

Deux raisons sont données pour justifier cette reconnaissance: la première est la promesse de Wrangel d'assumer toutes les obligations de l'ancien gouvernement russe; la seconde est sa promesse de donner à la Russie un gouvernement démocratique.

La démarche du gouvernement français a été accueillie très froidement en Angleterre. Les journaux la considèrent comme contraire au sentiment britannique et y voient une menace pour les relations de l'entente. La situation est assez grave pour que le roi ait cru devoir remettre un voyage qu'il devait faire en Ecosse.

Varsovie en état de siège. Varsovie.—Les armées du soviet russe qui attaquent les lignes polonaises au nord-est et à l'est de cette ville ont atteint un point à 25 milles de Varsovie.

Le gouverneur militaire a déclaré l'état de siège. Les civils ne peuvent rester dans la rue après 10 heures et les cafés doivent fermer à 9 heures.

Les Polonais défendent furieusement leurs positions et disputent chaque pied de terrain abandonné à l'envahisseur.

On s'attend à voir livrer très prochainement une grande bataille dans le genre de la bataille de la Marne qui décidera du sort de Varsovie.

Sir Henry Drayon, en imposant au public une taxe sur les articles de luxe, savait ce qu'il faisait, puisque les chiffres obtenus jusqu'à présent indiquent que cette taxe nouvelle donnera un revenu total d'environ \$70,000,000.

Pour le seul mois de juillet, les contributions indirectes de toute provenance ont donné le joli montant de \$9,982,051, contre le total de \$4,356,452 pour le mois de juillet l'an dernier. Comme on le voit, c'est une augmentation de plus de cent pour cent. La taxe sur le luxe est pour beaucoup dans cette augmentation, mais les dépenses de plus en plus grandes que fait le public y sont aussi pour quelque chose.

## SIMPLES NOTES

On a sans doute remarqué que les lettres et journaux retournés par la poste portent uniquement des indications anglaises: "Not called for, Unclaimed for, Removed." M. Olivier Asselin, directeur de publication de la maison Versailles, l'édicteur et Boudais, vient d'informer l'inspecteur des Postes de Montréal qu'à l'avenir sa maison ne tiendra pas compte de ces indications et fera remettre à la poste les lettres et les journaux estampillés de la sorte. "Officiellement, écrit-il à ce fonctionnaire, nous ignorons l'anglais." Voilà un bon moyen de faire respecter les droits du français. Attendons les résultats.

Sir Edouard Kemp, actuellement ministre sans portefeuille, ancien ministre de la marine d'outre-mer, a renvoyé au ministre des finances tous les chèques qu'il a reçus du gouvernement pendant la guerre; il a également refusé son indemnité parlementaire des quatre dernières sessions. Le total représente la jolie somme de \$36,719. Voilà un désintéressement et une générosité trop rares chez un ministre pour ne pas les signaler.

M. Robert Donald, président de l'Empire Press Union, l'un des membres les plus influents de la délégation de la conférence impériale de la Presse, a fait la déclaration suivante au sujet des journaux anglais: "Beaucoup d'articles de rédaction qui paraissent dans les journaux anglais sont écrits sur commande. Les rédacteurs sont des automates qui expriment les pensées des autres. Il y a même eu récemment une recrudescence dans le monde du journalisme, de cynisme et de manque de sincérité. Les nouvelles n'ont aucune relation avec les faits, pas plus que les articles de rédaction ne concordent avec l'opinion du rédacteur. Je connais des rédacteurs qui, dans leurs conversations privées, expriment des opinions diamétralement opposées à celles qu'ils préparent dans leurs journaux."

Voilà qui n'est pas à l'honneur de la presse d'Angleterre, mais ne pourrait-on pas en dire autant de la presse du Canada en général?

S. G. Mgr. G. Bregnat, O.M.I., vicaire apostolique d'Albany, après avoir été pendant quelques jours l'hôte de S. G. Mgr. Mathieu à Régina, est parti pour Rome où il va assister au chapitre général des Oblats. Les RR. PP. Grandin, C. Lefebvre et A. M. Josse sont également délégués à ce chapitre auquel assisteront environ 65 représentants de la congrégation des Oblats dans les différentes parties du monde.

L'immigration au Canada est en progrès. Tous les jours des navires nous arrivent, chargés d'individus, venant de tous les coins de l'Europe. Les Hollandais nous fournissent une part considérable d'immigrants. Presque tous gagnent l'Alberta, où ils vont s'établir sur les fermes. Ils représentent un capital de \$80,000. Ce sont des cultivateurs d'expérience. Tous ont passé une partie de leur vie à cultiver les champs de la Hollande.

Le Farmers' Sun consacre tout une série d'articles aux caisses populaires Desjardins. Le premier, sous la signature de M. Ed. Ruthven, raconte les origines du mouvement, les études, les longues recherches, les prudents débuts de M. A. phonse Desjardins. L'auteur qualifie tout simplement de merveilleuse histoire de la vie réelle—"wonderful story of real life"—cette histoire des Caisses.

## Une soirée de Bonne Presse

La Société Saint-Jean-Baptiste de St-Paul-des-Métis s'impose la tâche de faire pénétrer le bon journal dans chaque famille et donne ainsi un bel exemple—Nombreux abonnements fournis au "Patriote de l'Ouest" par son intermédiaire dont plus d'une centaine sont versés aussitôt—Un Comité de presse est constitué—Conférence du R. P. Auclair sur la presse catholique et vibrantes allocutions du Président, de M.M. les curés de Lafond, de St-Vincent et de St-Paul, et de M. l'avocat Caron, d'Edmonton.

## LE JOURNAL EST LE LIEN D'UNION NECESSAIRE ENTRE LES GROUPES FRANCO-CANADIENS

Une Société Saint-Jean-Baptiste qui est décidée à faire de l'action catholique et nationale, c'est bien celle de St-Paul-des-Métis en Alberta.

Cette Société n'est fondée que depuis quelques semaines, et tout de suite elle a mis à la base de son programme la diffusion de la bonne presse. L'objectif de réalisation immédiate qu'elle s'est fixée n'est certes pas banal: il atteste une intelligence remarquable des nécessités du temps présent, un sens très éveillé des méthodes les plus efficaces pour faire œuvre solide et durable.

Après mûr examen et sage réflexion, mais sans plus s'attarder aux considérations théoriques et aux généralités stériles où se contentent trop souvent nos meilleurs associations, la Société Saint-Jean-Baptiste de St-Paul a conclu que le premier besoin qui s'imposait de faire pénétrer le bon journal dans chaque famille canadienne de la région.

Partant du principe que la presse est une puissance dont on ne saurait trop estimer l'importance et la nécessité, elle a voulu en assurer aussitôt le bienfait à toute la population en faisant l'avance des fonds nécessaires pour que, du jour au lendemain, le bon journal puisse accomplir sa mission salutaire à chaque foyer.

Un comité de bonne presse a été constitué et l'importante somme de \$300 a été votée par l'assemblée générale. \$185 ont été versés pour assurer sans délai la lecture régulière du Patriote de l'Ouest à 103 familles, de la localité. L'abonnement sera remboursé au fur et à mesure par chaque bénéficiaire au comité local qui se charge de la perception et rendra graduellement dans ses fonds. De cette façon un mouvement d'ensemble est créé qui autrement devrait subir d'innombrables soubresauts et s'échelonner sur de longs mois. Il y a de plus l'avantage pour chacun de verser de main à main le montant minimum de l'abonnement au comité local et de supprimer ainsi tous les ennuis de correspondance.

Chaque semaine, d'ailleurs, le journal publiera d'intéressantes chroniques locales et régionales dont le comité se charge d'assurer le bon fonctionnement. Pour peu que les localités voisines se mettent également à l'œuvre, il n'est pas téméraire d'espérer que la patriotique et généreuse initiative de la Société Saint-Jean-Baptiste aura bientôt atteint tout son objectif qui serait de faire pénétrer le bon journal dans les 500 à 600 familles canadiennes de cette belle colonie du nord de l'Alberta.

C'est au milieu de cette population sympathique que, dimanche soir 8 courant, le directeur du Patriote de l'Ouest, à l'invitation de la Société St-Jean-Baptiste, est allé à prendre la parole à St-Paul.

Le Président, M. Clavis Thérien, présenta le conférencier en termes des plus aimables. Dans une causerie de trois quarts d'heure sur la presse catholique, qui fut très attentivement suivie par un nombreux auditoire, le R. P. Auclair

démontra la nécessité du bon journal pour assurer notre survie dans l'Ouest et la protection de nos droits. Faisant ressortir la haute signification du geste généreux que venait de poser la Société St-Jean-Baptiste, il félicita et remercia cette Société pour l'exemple magnifique qu'elle donnait à tout le pays. Il rendit en passant un hommage ému au fondateur de cette colonie, le R.P. Thérien, dont le souvenir est vivant dans tous les cœurs.

Reprenant une belle pensée de M. le Président dans son allocution du début, le conférencier montra dans le journal catholique le continuateur de l'œuvre des missionnaires et des colonisateurs. Le journal est le lien d'union nécessaire entre tous les groupes canadiens. Nous ne sommes qu'une minorité, mais une minorité puissante lorsqu'elle est unie. L'association et l'organisation sont nécessaires pour atteindre ce résultat; mais elles sont encore insuffisantes sans le journal et le journal est indispensable pour créer la mentalité qui nous unira sur tous les points essentiels. Il est donc nécessaire qu'il pénètre dans chaque famille et la Société St-Jean-Baptiste s'est inspirée de cette pensée qui devient de mieux en mieux comprise. C'est d'ailleurs la volonté souvent exprimée des papes, des évêques, de nos chefs religieux et de tous les vrais patriotes.

Dans un bref aperçu des progrès de la presse catholique dans le monde, le conférencier montra qu'au Canada, en particulier, la fondation de nos trois grands quotidiens catholiques et de nombreux hebdomadaires indépendants des partis, était venue à son heure. Il termina sur cette pensée que le journal est un semeur d'idées, et qu'il doit, comme le cultivateur, mettre en la Providence tout son espoir de la moisson.

Appelé par M. le Président à dire quelques mots, le nouveau curé de Lafond, M. l'abbé Emile Tessier, qui avait d'entrer dans l'état ecclésiastique fut longtemps le secrétaire très estimé des écoles catholiques d'Edmonton, prononça une charmante petite allocution. Il sera très heureux de seconder le mouvement de toutes ses forces. A son avis, nos trois grands moyens de survie sont l'école, l'association et le journal. L'association ne peut faire œuvre durable sans le journal comme l'expérience l'a souvent démontré; le journal est aussi le plus puissant protecteur de nos droits.

M. l'abbé Desroches, curé de St-Vincent, est aussi très en faveur de la diffusion du bon journal. Il fait remarquer que le culte relatif dont nous paraissons jouir dans l'Alberta est peut-être encore plus dangereux que la persécution ouverte. Il faut se réveiller et s'organiser.

M. l'avocat J.B.T. Caron, d'Edmonton, se trouvant dans la salle, est invité à monter sur l'estrade. Dans une éloquent improvisation qui souleva de nombreux applaudissements il félicita la Société St-Jean-Baptiste de sa belle initiative et de son patriotisme pratique. Il fit aussi un éloge vibrant du Patriote, faisant remarquer que pour la diffusion des idées, à certains

points de vue, le journal hebdomadaire est même plus puissant que le quotidien.

Le R.P. Tessier, O.M.I., curé de St-Paul, gloriâta la série des discours en remerciant les orateurs précédents et en dégagant les conclusions de la soirée. Expriment le sentiment de tous, il dit combien il était fier de la Société St-Jean-Baptiste et de tous ses paroissiens qui s'étaient élevés au-dessus des vues étroites de l'intérêt personnel pour faire véritablement une œuvre sociale.

L'assemblée se dispersa au chant de "O Canada!"

Le Comité de presse qui continuera l'œuvre qu'il a si bien inaugurée se compose des officiers suivants de la St-Jean-Baptiste: M. Clavis Thérien, président; M. l'avocat Alfred U. Lebel, secrétaire; R.P. Tessier, M.M. Ernest Cloutier, Sylvestre Cyr, J.-E. Primeau. Ce Comité représente le Patriote à St-Paul pour la rédaction des nouvelles, la perception des abonnements, les annonces, les commandes de travaux d'impression, etc. On voudra bien s'adresser directement à lui, pour toute affaire, surtout pour les remises d'abonnements.

## Un discours programme de M. Arthur Meighen.

Stirling, Ont.—Le premier ministre du Canada, M. Arthur Meighen, a prononcé dans la petite ville de Stirling, en plein centre conservateur son discours-programme. Les représentants de sept comités se trouvaient réunis à cette assemblée et des milliers d'auditeurs s'étaient rendus de Lennox et d'Addington, de Northumberland, de Prince Edward, de Frontenac, d'Hastings et de l'ouest, de Peterborough est, pour assister à la première déclaration politique du nouveau chef depuis son accession au poste de sir Robert Borden, comme premier ministre.

Il ne s'est pas contenté de dénigrer et d'attaquer la politique des fermiers et des libéraux, il a encore fait l'éloge de la défunte administration, particulièrement de son attitude pendant la guerre, louant l'ancien régime tarifaire et poussé de l'avant le programme de son parti conservateur-libéral-national, etc. Il n'a rien négligé pour donner à son discours toute la force possible et toute son allocution fut du ton le plus militant et le plus agressif.

Le premier ministre est tombé à bras raccourcis sur les libéraux-chaudrons qui travaillent à mousser les intérêts d'un groupe et se moquent de l'intérêt national. Ce n'est qu'en manufacturant plus de produits chez nous pour l'exportation que nous arriverons à quelque chose. Pour appuyer sa thèse il a cité les paroles d'un gouvernement libéral de l'Ouest qui a déclaré: "Mettez le programme des fermiers en force, et vous verrez immédiatement la valeur de la piastre canadienne tomber à cinquante sous aux Etats-Unis."

M. Meighen a terminé son discours par ces mots: "Je lutterai de toutes mes forces pour obtenir l'unité nationale, embrassant toutes les races, les langues et les croyances. Je lutterai de toute mon énergie pour l'obtention de la solidarité nationale, pour la modération de pensée et d'action, pour le maintien de la loi et de l'ordre, pour la politique qui nous a portés où nous sommes."

Dans l'archidiocèse de Régina.

A la suite de la retraite ecclésiastique qui a eu lieu récemment à l'abbé, Mgr. Marois a été nommé vicaire général de l'archidiocèse de Régina; M. l'abbé Grandbois, procureur de l'archevêché, et M. l'abbé Maillard, curé de Gravelbourg, ont été nommés archidiacones.



# Les Centres Franco-Canadiens

SERVICE SPECIAL DU "PATRIOTE DE L'OUEST"

## MEYRONNE, Sask.

Avec la chaleur torride que nous subissons depuis quatre semaines, qui aurait pu croire que les récoltes auraient résisté? Cependant elles sont très belles. Déjà, de tous côtés, on entend la musique des moissonneuses et les gerbes tombent, lourdes et drues. Nos fermiers sont dans la joie et beaucoup pensent que Meyronne vaut bien tout autre pays dont on parle davantage.

Aussi bien est-ce l'impression que notre paroisse produit sur tous, même sur ceux qui ne font qu'arriver de l'Est. Ainsi le père et la mère de notre excellent docteur, M. et Mme. Aubin, à peine débarqués, ne peuvent s'empêcher d'exprimer leur admiration et leur enthousiasme; ils souhaitent que beaucoup des nôtres connaissent davantage notre pays et viennent s'y établir, ce qui serait facile, étant donné que bien des Anglais et autres voudraient vendre et s'en aller.

**Baptêmes**—Le 1er août, Marie-Alice-Thérèse Couture, née le 31 juillet d'Adolphe Couture et de Laura Lamoureux. Parrain, Ernest Milne; marraine, Albina Milne, née Godard.

Le 4 août, Joseph-Engèle-René Bouvier, né le 3 août d'Arsène Bouvier et d'Anna Lacroix. Parrain, Alcime Bouvier; marraine, Salomé Bouvier, née Préfontaine.

Le 11 juillet, Pierre-Julien Van Elsland, né le 8 juillet de Charles Van Elsland et de Marguerite-Marie Brière. Parrain, Siméon Brière; marraine, Rosa Anna Brière, née Lacasse.

## GRAVELBOURG, Sask.

Jouli soir, quelques jeunes gens furent invités chez M. et Mme. J. E. Cadieux à une "soirée mousseline." Une douzaine de couples s'y rendirent. Il y eut du chant, de la musique, etc. Chacun s'amusa tellement bien qu'il se faisait tard dans la nuit quand on se décida à se dire bonsoir.

Tous apprécieront beaucoup l'esprit d'initiative si bien connu de Mme. Cadieux et sa manière toute personnelle de faire comprendre aux jeunes gens que chez elles ils sont aussi chez eux et qu'elle n'est contente que lorsqu'elle y voit tout le monde bien s'amuser.

Cette soirée intime était donnée en l'honneur de nos jeunes amis M. et Mme. Lorenzo Guay, unis depuis quelque temps par les liens du mariage.

Leur mariage, qui a eu lieu il y a quelques semaines, et que les différents travaux de la convention nous ont empêché de relater, fut l'un des plus jolis qui se soient encore vus à Gravelbourg. La messe, chantée en parties par la Chorale de Gravelbourg sous l'habile direction de M. Emile Gravel; la musique de l'orgue, exécutée par Mlle. Valérie Lemoine; le cantique nuptial, chanté à l'offertoire par M. J. C. Lacerte, de Laflèche; tout fut un réel succès.

Monsieur l'abbé Mailland, curé de Gravelbourg, officiait, assisté de MM. les abbés Lévy et Bouchier comme diacre et sous-diacre.

Madame Guay, au bras de son père, M. Joseph Chouinard portait une magnifique toilette de satin blanc et une superbe gerbe de roses et de magnifiques blanches. M. l'archevêque, Fortin servait de témoin au mariage.

Mmes Simone Charlebois et L. Pelletier étaient demoiselles d'honneur. Elles étaient accompagnées de MM. Eugène Cadieux et Dieudonné Piché. Mlle Charlebois avait une coquette toilette de nylon rose et portait une gerbe d'oeillets roses. Mlle Pelletier avait une toilette de nylon bleu et portait une gerbe d'oeillets blancs.

Après la cérémonie, près de cent personnes du village et de la campagne se rendaient chez M. J. Chouinard, où fut servi un repas qui aurait fait honneur à nos vieilles demoiselles seigneuriales d'autrefois.

M. et Mme. Guay partirent sur le soir en automobile pour Lebert, emportant dans leurs voitures tous les bons souhaits de leurs nombreux amis, et dans leur automobile une partie du riz des magasins de Gravelbourg.

## VERWOOD, Sask.

**Séance**—Les élèves de l'école du village de Saint-Victor répétèrent leur séance ici dimanche, le 22 août, à 3 h. de l'après-midi. Le magnifique succès qu'ils ont remporté à Saint-Victor, le 1er août, fait honneur et aux élèves et à leur excellente institutrice, Mlle. Blanche Collin. Venez en foule applaudir ces "jeunes" le 22 août.

M. Brucey—M. Brucey est maintenant installé dans son nouveau

magasin. Félicitations et bons succès.

**Nouveau marchands**—MM. Séguin et Matte ouvriront leur magasin le 28 août dans l'ancien édifice occupé par M. Brown. Qu'ils soient les bienvenus!

**Malade**—Mme. Emile Longchamp, présidente générale du bazar, a été retenue chez elle par la maladie. Nous sommes heureux d'apprendre qu'elle prend du mieux et qu'elle pourra vaquer sous peu à ses multiples occupations.

**Maître de poste**—M. V. H. Sanders est notre nouveau maître de poste. Sincères félicitations. Nous pourrions maintenant faire usage de la langue française au bureau de poste. M. Sanders est l'un des nôtres. Il continuera, comme par le passé, à s'occuper d'assurances, de ventes de terrain, etc.

**Salle de Lourdes**—On est en train de faire des travaux au sous-sol de l'église en vue de la visite de Mgr. l'archevêque de Regina, le 11 septembre prochain. On sait que ce jour-là, Mgr. l'archevêque administrera le sacrement de confirmation à 3 h. 30 de l'après-midi et que Sa Grandeur présidera au banquet donné en son honneur à la salle de Lourdes, le soir du même jour, à 5 h. Tous sont cordialement invités.

**Récolte**—La récolte dans notre région est très belle. Nous avons de magnifiques fermes à vendre à des conditions avantageuses. Qu'on en profite!

Un boucher et un forgeron feraient d'excellentes affaires ici.

**De passage**—MM. les abbés Lemoine, Rondeau et Turgeon étaient de passage au presbytère la semaine dernière. M. Raymond Denis, de Vonda, nous a fait l'honneur d'une courte visite.

**Bazar**—Notre grand bazar s'ouvrira le 12 octobre prochain. Il ne le cédera en rien à celui de l'an dernier. Le 12, petite séance donnée par un groupe d'enfants sous la direction de Mlle Marchand, institutrice. La fanfare de Beugouge a promis son concours. Des violonistes et des pianistes distingués sont au programme. Le programme complet sera publié sous peu.

## La production du beurre dans l'Alberta.

Edmonton.—La production du beurre dans l'Alberta pour l'année 1920, atteindra probablement les deux millions de livres. C'est du moins ce que déclarait M. W. W. Prevey, l'un des maîtres laitiers du centre de l'Alberta. Douze millions de livres de beurre, voilà un record! En 1919, la production n'en avait été que de onze millions. Au cours de l'année dernière, la ville d'Edmonton a produit plus de beurre que toute autre ville du Canada.

## Comment sera administré Montréal

Montréal.—D'après le rapport préparé par la sous-commission relative à l'administration générale de la ville de Montréal,

1.—La ville sera administrée par un seul corps, appelé Conseil, qui aura tous les pouvoirs administratifs et législatifs qui lui seront conférés par la charte.

2.—La ville ne formera qu'un district électoral, limité à son territoire.

3.—Le nombre des représentants au Conseil sera de neuf.

4.—Les représentants seront élus pour un terme de quatre ans.

5.—Les dits représentants seront élus tous en même temps.

6.—Le mode actuel de représentation par quartier n'est pas satisfaisant.

7.—Le maire sera nommé par le Conseil parmi ses membres.

8.—Le maire agira comme président du Conseil. Il représentera la ville dans toutes les circonstances officielles et le Conseil dans l'interim des séances de ce dernier.

9.—Un comité, qui sera le chef de l'exécutif de la ville, sera nommé par le vote de la majorité de tous les membres du Conseil.

10.—Les élections se feront d'après le système de représentation proportionnelle.

**MORINVILLE**—Un incendie causé par une explosion d'essence de gazoline, dans une salle de pool, a amené la destruction d'une grande partie du quartier commercial de Morinville, à environ 20 milles d'Edmonton. Les dommages sont estimés à pas moins de \$ 100,000.

**L'Eau Purgative**  
**"RIGA"**  
SOULAGE LA  
Constipation.

## FRAME, LUSSIER et MARCH.

Avocats et Solliciteurs,  
J. E. Lussier, B.A.  
Arthur Frame  
A. C. March, B.A.  
**McDonald Block.**  
Téléphone 2737.  
ARGENT À PRETER.

## J. M. P. McLEOD

MAGASIN GENERAL  
ST. LOUIS, SASK.  
Les plus hauts prix payés pour  
Seneca Root, laine, beurre, œufs  
et autres produits de la ferme.  
Marchandises à des prix défiant  
toute compétition.

## PENSIONNAT DES SOEURS DE L'ASSOMPTION.

BATTLEFORD  
Pour Jeunes Filles seulement.  
Cours de la Province.  
Prix Modérés.  
Pour plus de détails s'adresser à  
REV. SOEUR SUPERIEURE,  
Soeurs de l'Assomption,  
BATTLEFORD, SASK.

Charles L. Riach  
B.A. LL.B.  
J. Emile Lussier  
Gradué de l'Université Laval

**J. E. Lussier**  
de la Société Légale  
**RIACH ET LUSSIER**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
Edifice McDonald  
Avenue Centrale  
PRINCE-ALBERT, SASK.

## ACADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION

PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal.

Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus:

Le français est enseigné dans toutes les classes.  
Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

La Révérende Mère Supérieure rappelle aux lecteurs du *Patriote* qu'elle donnera très volontiers tous les renseignements qui lui seront demandés soit au sujet du Pensionnat soit à celui du Noviciat récemment érigé à Prince-Albert pour la formation des Soeurs de Chevre et des Soeurs Converses.  
p. 1.1.21

Salle de vente ouverte pour la vente des marchandises en commission

## W. G. Tickle

ENCANTEUR LICENCIÉ POUR LA PROVINCE DE LA SASKATCHEWAN  
TEL. 2770 1012 1ère Ave. ouest  
PRINCE-ALBERT 47-46

## D. A. FINN

AVOCAT ET NOTAIRE  
Bureaux 8 et 9, Edifice Mitchell  
Téléphone 2931  
PRINCE-ALBERT SASK.

## JAMES WILSON

ENCANTEUR ET AGENT D'IMMEUBLE  
Henribourg, Sask.

SPECIALITÉ DE FERMES ET D'ANIMAUX VIVANTS  
Affaires dans les deux langues  
6-7-20

## Lindsey & Hutcheon

AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Téléphone 2725

Bureau: Edifice de la Banque d'Ottawa.

PRETS D'ARGENT

## Dr Alfred MONTREUIL

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris  
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu de Québec.

MEDECIN-CHIRURGIEN  
Spécialité: Chirurgie.

15, 11ème rue Est  
Phone 2214 Prince-Albert

## Dr F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS

CHIRURGIE  
SPECIALITÉS: ET MALADIES DE LA FEMME

258 1/2, Avenue du Portage  
WINNIPEG, MAN.

Consultations de 2 à 5 p.m.  
Visite à l'hôpital de St. Boniface tous les matins.

## Dr ALBERT MATHIEU

Des Hôpitaux de France et d'Angleterre

ex-chirurgien-spécialiste de l'hôpital Militaire West (Chif) pour les maladies de la tête

Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge, et chirurgie plastique de la tête.

413-414, Edifice McALLUM HILL  
Téléphone: Résidence 4242  
Bureaux. 4389  
REGINA, Sask.  
24-3-18.

## MEILLEURS REMÈDES ET MOINS CHER

Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il valait encore la peine de venir acheter vos remèdes chez nous.

Notre principe est de ne vendre que des remèdes de première qualité, et toutes nos affaires se maintiennent sur cette base.

De plus, comme nous vendons beaucoup nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir.

Dussiez-vous payer plus cher que vous y regagneriez encore, mais vous payez moins cher.

**The Rexall Drug Store**  
Chas. McDONALD  
Pharmacien et Chimiste  
Ave. Centrale, Prince Albert

## LUSSIER ET MARCH

AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice de la Banque de Montréal  
ROSTHERN, SASK.

## N. W. Morton

Agent, d'Assurance et Courtier

Edifice du Théâtre Empress  
Prince-Albert

## LE COLLEGE CATHOLIQUE DE GRAVELBOURG

DIRIGE PAR DES PRETRES SECLIERES

Cours commercial, classique et universitaire

Enseignement à base française. Prépare à l'immatriculation et au baccalauréat en lettres et sciences et en arts.

Pour tous renseignements s'adresser à

**Monsieur le Supérieur**  
Collège Catholique de Gravelbourg  
Gravelbourg, Sask.  
6-2-20

**DRS. TRUBELLE ET PETITCLERC.**  
Diplômés en chirurgie de l'Institut Clamart de Paris. Médecins et chirurgiens. 39 rue Main North. Moose Jaw, Sask. Boite Postale 549

## Foyer de la Bienheureuse Jeanne d'Arc

Cette institution a été établie spécialement pour pensionner les jeunes filles travaillant à Winnipeg et même pour celles qui n'y sont que de passage.

Les Soeurs Franciscaines Missionnaires de Marie ont la direction. Toutes celles qui viendront chercher un abri sous notre toit seront les bienvenues et nous prions les pères et toutes les personnes qui connaissent des jeunes filles venant s'établir à Winnipeg de leur faire connaître notre maison et de leur donner notre adresse.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la Révérende Mère Supérieure des Franciscaines Missionnaires de Marie, 139, Jarvis Ave., N.B.

N.B.—Nous faisons aussi des ornements et de la lingerie servant au Culte divin. Toute commande sera reçue avec le plus grand plaisir et nous nous efforçons de donner entière satisfaction à tous ceux qui voudront bien encourager notre maison et nos œuvres.

**Maison Bse Jeanne d'Arc**  
139 Jarvis Avenue  
WINNIPEG, MANITOBA

## MACHINERIE MODERNE

PRIX MODÉRÉS

## C. Courtois

51, rue de la Rivière O.

CORDONNIER

Réparations en tous genres

## PENSIONNAT de ST-LOUIS

Sask.

Le nouveau couvent construit en brique solide, au village, sur les bords de la rivière, à l'ombre des grands bois, avec toutes les améliorations modernes, lumière électrique, eau chaude et eau froide, bains, cabinets de toilette, à tous les étages, promet aux élèves le bien-être et le progrès.

L'instruction donnée par des Religieuses diplômées est toute supérieure. On y enseigne tout ce qui est nécessaire pour parfaire l'éducation de la femme: religion, sciences et arts.

Nous acceptons les filles à tout âge et les garçons jusqu'à leur treizième année.

Pour les conditions, qui sont des plus acceptables, s'adresser à: Révérende Mère Supérieure, Convent, ST. LOUIS, SASK.

Ouverture des classes: le mercredi premier septembre.

## Pharmacie Vétérinaire DU

## Dr Grignon

Ste Adèle, (Terrebonne) Qué.

Si vos animaux sont malades, écrivez-nous. Consultation gratuite. Demandez notre catalogue de remèdes.

LA CELEBRE POMMADE FONDANTE PARISIENNE

Guérison prompte et sûre sans marques ni tares des Tumeurs Osseuses, Epurains (nœuds), Courbes, Fomies (Ring-Bones), Cordons, Tumeurs Molles, Versignions indurées, Efforts de Boulets de Jarret, Tendons forcés, Entorses, Jarrets cartilagineux, des Boiteries de tous genres. Certificats produits sur demande. \$1.10 la boîte par la maille—6 boîtes pour \$4.50 par la maille.

LES 36 BONNES PRISES FRANÇAISES

contre le rhume, la toux, la pousse et la gorge. Très bonnes aussi contre l'inflammation chronique des poignons, la morve, le cornage, le catarrhe, etc., \$1.10 la boîte par la maille — 6 boîtes pour \$4.50 par la maille.

POISON A LOUPS ET A "GOPIERS" — \$1.50 par la maille. Adressez comme ci-haut.

## Thos. Robertson, D.D.S.

Gradué avec honneur B.C.D.S. Baltimore

SPECIALITE: Traitement de la Pyorrhée. Examen aux Rayons X

BUREAU: Immeuble Mitchell, Au-dessus de la Pharmacie Stewart

Avenue Centrale Tél. 2457

## BRUNTON

TAILLEUR

Pour HOMMES et pour DAMES

Edifice K.C. Ave Centrale

**DR. A. M. SAVOIE**, Gradué de l'Université Laval, Québec. Ex-élève des Hôpitaux de New-York. Spécialiste attaché à la Croix Rouge Américaine en Russie. Spécialités: Maladies du cœur et des poignons; Hémorragies de l'estomac; — 10 à 12 h. 3 à 5 p.m. Téléphone 5491. 512 McCallum Hill Bldg., Regina, Sask.

## Operations pas nécessaires

HEPATOLA supprime les calculs biliaires et guérit l'appendicite sans douleur en 24 heures. Enregistrée d'après la loi des médecines et des aliments purs. \$6.00. Ecrire en anglais.

SEUL MANUFACTURIER  
**Mme GEO S. ALMAS**  
230 4th Ave. S. Saskatoon, Sask. Box 1073

## Raymond J. Thibaut

Inspecteur de la North American Life Assurance Co.  
Gérant de district de l'Union Casualty Co.

No 7 Bank of Commerce Chambers — Avenue Centrale — Prince-Albert

Toutes les polices rédigées en français.

Donnez vos affaires d'assurances à un Canadien français. Assurez-vous un service et des avis de toute confiance.

Nous sollicitons respectueusement des demandes pour agences.

## Dr LAURENT ROY

Des Hôpitaux de Paris

Spécialité: Maladies de la femme.

12, Canada Life Building 11ème Avenue

BUREAU Téléphone 2548. Résidence, 3407 REGINA, Sask.

## Dr C. R. PARADIS

Antrefois de Londres et de l'hôpital Necker de Paris

Spécialiste en chirurgie générale et maladies de la femme

Edifice McCra et Wallace 1855 rue SCANTIN, (premier étage) Téléphone 4605

Résidence: 2039, rue Robinson Téléphone 4606

HEURES—de 9 à 11 a.m.—de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8.30 p.m. REGINA, Sask.

## FRANK A. BLACK

Bureau: Chambre 3 Bloc Imperial Bank

PRINCE-ALBERT

Représentant la MANUFACTURERS LIFE INS. Co.

## WEBSTER & WEBSTER

DOCTEURS DE CHIROPRAQUE (Gradués de l'Ecole Palmer)

LES AJUSTEMENTS CHIROPRAQUES DE L'EPINE DORSALE

Suppriment la cause de la maladie

Bureaux: Edifice Manville Dixième rue Tél. 2828

## Dr N. A. LAURENDEAU

DES HOPITAUX DE NEW-YORK. Spécialité: Chirurgie et maladies de la femme

HEURES DE CONSULTATIONS 1 à 3 h. p.m. 7 à 8 h. p.m. Visite à l'hôpital St-Boniface tous les matins

Bureau et résidence: 83, rue Ritchot Tél. Main 1392 SAINT-BONIFACE, MAN.

## DRS BOULANGER & BOISSONNEAULT

DR BOULANGER, M. D., C.M. Des Hôpitaux de Paris et de Londres Ex interne de la Maternité—la Miséricorde de Montréal

LABORATOIRE DE RAYONS X Bureaux: 10011, Avenue Jasper, près du Bureau de Poste Tél. 1032, 4340 et 2009

Téléphone 2788  
Casier Postal 535 Prince-Albert

## A. E. PHILION

AVOCAT ET NOTAIRE  
Membre du Barreau de la Saskatchewan et du Manitoba.

J. E. MORRIER  
Arpentier Géomètre et Notaire, Cham. 1-2, Banque d'Edmonton

## ADRIEN DOIRON, B.A.

AVOCAT, PROCUREUR ET NOTAIRE

Vonda, Sask.

Pologne: Autriche: Bulgarie: Grèce: Allemagne: Roumanie: Juze-Slovachie: Syrie

Il nous fait plaisir d'annoncer que nous sommes maintenant en mesure de faire venir parents et amis de ces pays au Canada. Ecrivez-nous pour détails.

Les Agences de Voyages Jules HONE







## Les Centres Franco-Canadiens

SERVICE SPECIAL DU "PATRIOTE DE L'OUEST"

### SAINT-PAUL-DES-MÉTIS Alta.

Si le *Patriote* ne parle pas plus souvent de St. Paul-des-Métis c'est qu'on ne lui en donne pas de nouvelles. Ses colonnes hospitalières font toujours bon accueil à nos chroniques, pourvu qu'on lui en envoie. Que nos amis nous pardonnent pour le passé et veuillent croire à notre ferme propos pour l'avenir.

Pour commencer par ce qui intéresse tout le monde, parlons des récoltes. Elles sont magnifiques dans notre district; les anciens assurent d'un air confiant qu'on n'en a jamais vu de meilleures, et que les chars ont besoin de se hâter d'arriver—il ne reste que 22 milles d'acier à poser—pour sortir les moissons qui commencent à jaunir à pleins champs. Et le foin donc, va-t-il y en avoir! Cette marchandise, si rare il y a quelques mois qu'elle se vendait \$70 la tonne, se donne à l'heure qu'il est pour le dixième de ce prix. Il y a de quoi faire rêver les gens du sud qui cette année, comme les autres années du reste, attendent encore de voir lever leurs semences.

L'arrivée prochaine du chemin de fer continue d'attirer des gens d'un peu partout: ils se fixent surtout au village, aussi les logis y sont-ils rares et les plus petits *shacks* sont à prime. Mais il ne manque pas d'ouvriers ni de peintres pour en faire, dès que les propriétaires de lots vacants se décideront à bâtir. Et il va falloir se décider bientôt, car chaque jour amène de nouvelles recrues qui élèvent la population du village à plus de 600 âmes. On parle déjà de s'ériger en ville.

Mais il y a mieux que le progrès en nombre: c'est le progrès en œuvres, et on y a songé. Le temps de tout "à la bonne franquette" s'en va et l'on sent qu'il faut grouper et organiser cette population qui se fait de plus en plus nombreuse. Pour leur part les Canadiens-Français, qui forment la très grosse majorité au village, n'ont pas voulu être en retard sur ce point et ils ont fondé une Société St-Jean-Baptiste qui compte déjà, après un mois à peine d'existence, une centaine de membres actifs et résidents. Actifs, ils l'ont prouvé en organisant dès les premiers jours une fête champêtre, tenue le 14 juillet. La succès en fut complet, et, pour ne parler que d'un côté financier, il se traduisit par un surplus de trois à quatre cent piastres, dont le comité de régie, dans un bel élan de patriotisme, a décidé de faire un bon usage. Ces citoyens dévoués, comprenant que toute œuvre pour être utile et durable doit reposer sur des idées claires et saines, ont voulu donner à la jeune Société une base solide en l'appuyant sur le plus puissant levier connu: celui de la presse, de la bonne presse, s'entend, afin de préparer le terrain sur lequel ils veulent travailler. Ils ont décidé d'ouvrir la série des œuvres qu'ils se proposent de réaliser par la plus importante de toutes: la diffusion de la bonne presse, et dans le cas présent, du vaillant journal le *Patriote de l'Ouest*. Dans une réunion du Comité, tenue le 4 courant, un Comité de presse fut constitué et une motion votée à l'effet de faire au plus tôt 200 abonnés au *Patriote*. La Société fournit les noms au journal, avance les fonds, et se charge de percevoir le prix de l'abonnement. De son côté, le directeur du *Patriote*, présent à l'assemblée, a bien voulu faire remise de dix pour cent sur cette somme, ce qui représente un joli intérêt sur le capital avant même de l'avoir versé.

A son assemblée générale de dimanche, 8 courant, la Société a ratifié cette décision du Comité de régie. Le même soir le projet était annoncé au grand public au cours d'une séance improvisée par le comité de presse. Le président, M. J. C. Thérien, en fit part au nombreux auditoire qui se pressait dans la Salle Branelle. Il exposa le but et les motifs du projet qui, s'étant arrêtés les directeurs de la Société: enrayer les ravages de la presse neutre ou hostile, déjouer les plans des ennemis de notre langue et de notre foi dans ce pays de l'Ouest où nous sommes la minorité, établir entre les différents groupes franco-canadiens un échange d'idées et de services au moyen du journal, conserver et développer chez les nôtres le goût et l'amour des bonnes traditions canadiennes et catholiques, faire connaître au dehors notre district, nos œuvres, nos gens.

Appelé par le président à prendre la parole, le R. P. Aulclair, directeur du *Patriote de l'Ouest*, rappela éloquemment le rôle et l'importance du bon

journal; il fit ressortir la nécessité pour tous les Canadiens français de ce pays de lire quelque chose qui leur rappelle leur origine, et leur idéal, pour conserver en eux-mêmes et dans l'âme de leurs enfants les traits glorieux de nos ancêtres, pour rester ce que furent nos pères: de braves et honnêtes citoyens, de fervents chrétiens. L'auditoire écouta et goûta avec une visible joie ces hautes et fortes pensées, de même que les bons conseils des curés de Lafond et de St-Vincent, qui félicitèrent la Société St-Jean-Baptiste du noble geste qu'elle venait de faire en débutant, et promirent de seconder le mouvement dans leurs paroisses respectives. M. Lavoie, J. B. T. Caron, d'Edmonton, de passage à St-Paul, ajouta quelques bons avis dans le même sens. Puis le Rev. Père Curé, remerciant les organisateurs de la soirée, félicita chaleureusement la jeune et déjà vaillante Société pour sa perspicacité, son sens des besoins de l'heure et sa courageuse et patriotique entreprise.

M. Th. Lavoie nous fit entendre au début "la Berceuse de Jocelyn", rendue avec un art délicat, et M. Vianney Joly nous donna au milieu de la séance une touchante déclamation: "L'Enfant Grec". L'hymne national clôt la réunion.

### BONNYVILLE, ALTA.

Bien que très jeune et à 110 milles du chemin de fer, Bonnyville est certainement l'un de nos centres les plus florissants du Nord de l'Alberta. Il suffit de parcourir un peu la campagne pour se rendre compte qu'il y a là un grand nombre de vaillants fils de nos bons vieux défricheurs du Québec. On a déjà commencé à faire de la culture mixte sur une grande échelle. Tout à côté des beaux champs de blé et d'avoine, nous pouvons admirer de superbes troupeaux de vaches laitières de races choies. En somme, bon nombre de cultivateurs ont déjà trouvé le moyen de se créer une bonne aisance et plusieurs autres y arriveront bientôt.

Le village de Bonnyville se sent de la prospérité de la campagne. Les constructions y sont déjà nombreuses et d'autres à l'état de projet passent graduellement à la réalité.

On a dû dernièrement faire appeler le village pour fins de subdivisions. L'arpenteur Hopkins, de St-Paul des Métis, a été chargé de ce travail et nous fournirait bientôt les plans de notre future petite ville.

Mardi, le 8 août, avait lieu le mariage de M. Angelo Petosa avec Mlle Virginie Dussault. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. Langlois, qui remplace M. le curé Lapointe actuellement en voyage dans l'Est. MM. Evariste Dubord et Emile Baril servaient de père respectivement au marié et à la mariée. Trois jeunes couples faisaient aussi office d'honneur: souhaits qu'ils suivent bientôt le bon exemple de M. et Mme Petosa. Après la messe, les nouveaux époux et leurs amis étaient conviés à un magnifique banquet champêtre, chez M. Chassé à Durlingville. Dans l'après-midi il y eut concert et ce fut un véritable régal artistique. En effet, on avait le plaisir d'entendre M. le Dr et Mme Sabourin, M. le Dr. Harwood, Mlle. Michaud, M. Thos. Lavoie. Il ne faut pas oublier non plus la partie comique rendue par notre jovial voyageur, M. Cardinal. Le lendemain l'heureux couple partait pour un voyage de quelques jours. Nos meilleurs vœux l'accompagnaient.

Le Dr A. C. Lotbinière-Harwood passe une quinzaine de jours parmi nous. Pour lui chaque journée de travail est suivie d'une soirée musicale. Il est à Bonnyville en pays de connaissances et nous l'y reverrons sans doute sous peu.

M. Alfred U. Lebel, avocat de St-Paul-des-Métis, vient d'ouvrir un bureau à Bonnyville, dans l'édifice de la Banque d'Hochebaga. Il sera lui de 2 à 9 heures p.m. tous les jours et le samedi de chaque mois.

M. J. C. Thérien, de St-Paul, était ici la semaine dernière pour la vérification des livres de la Municipalité d'Hochebaga.

### STE-LINA, Alberta

On est en pleine fenaison et le foin est abondant; il sera fait en bon état grâce au temps favorable. La récolte de blé, et surtout celle de l'avoine s'annoncent bien, en comptant naturellement avec la température jusqu'ici prodigieuse de la part de Providence.

Dans quelques jours nous aurons le téléphone. On est à poser les fils télégraphiques.

Mme Dr S. Sabourin, de Bonnyville, est en visite pour une quinzaine

de jours chez sa mère, Mme Vve H. Larivière.

M. Tureot ouvrira bientôt au village un magasin. Il est homme d'affaires et il aura l'aide efficace de M. R. Rouillard. Le succès lui sourit.

Il y a quelques bonnes terres à vendre ici. C'est le temps de venir voir et de faire des marchés avant que les prix augmentent. Le terrain en général est un peu ondulé, avec du bois pour se chauffer, de l'eau, du foin, etc., enfin tout ce qu'il faut pour la culture mixte. Une église presque achevée, avec presbytère et prêtre résident achèvent de fournir les éléments nécessaires à la formation d'une paroisse presque déjà totalement canadienne-française.

Baptêmes—Antoine-Marie, baptisé le 7 août, enfant de Pierre Mahé et de Joséphine Tardif. Parrain et marraine, Jean Tardif et Louis Tardif. Marie-Blanche, baptisée le 7 août, enfant de Albert Moyen et Marie Lafontaine. Parrain et marraine, Armand Moyen et Blanche Le Mahieu.

### LAFOND, Alta

La paroisse de Lafond compte environ quinze ans d'existence. Durant dix ans elle fut au nombre des missions du Lac Louise, depuis cinq ans elle a son prêtre résident, M. l'abbé Joseph Hamein. Près de cent familles toutes canadiennes, dont une population catholique d'environ cinq cents âmes.

L'église, qui n'est pas autre chose que la chapelle primitive érigée par les premières familles établies dans la région, est depuis plusieurs années insuffisante aux besoins de la paroisse. Nous espérons que dès le printemps prochain nous pourrions commencer les fondations d'une église plus spacieuse et plus en rapport avec l'esprit profondément chrétien de notre population.

Comme manière de réception au nouveau curé et pour célébrer la fête patronale de la paroisse St-Bernard, Lafond, on prépare pour le 22 août une soirée de famille au cours de laquelle le Rev. P. Blanchin, O.M.I., Supérieur de Grand Séminaire d'Edmonton, donnera une causerie intitulée sur l'esprit paroissial au Canada français.

### Les catholiques et le cabinet allemand.

Chicago.—Une enquête du Comité de secours austro-allemand de l'archidiocèse de Chicago, dont le résultat vient d'être rendu public, démontre que le nouveau cabinet allemand comprend cinq ministres catholiques dont un prêtre. Parmi les ministres catholiques, on remarque le chancelier impérial Herr Fechenbach.

Le prêtre-ministre, l'abbé Henry Brauns, est le secrétaire du travail. C'est un prêtre qui depuis longtemps s'occupe de questions sociales et économiques.

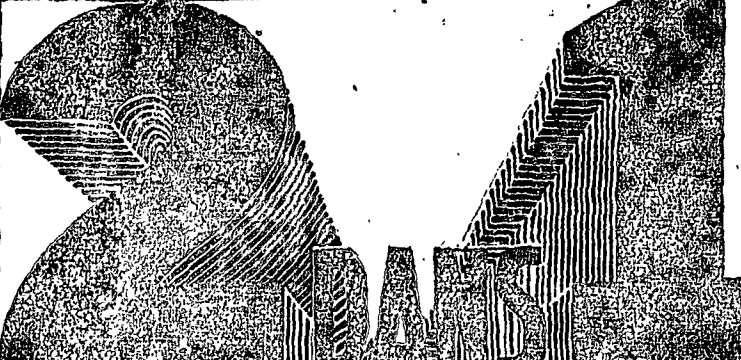
Constantin Fechenbach, le chancelier impérial, étudia à l'université de Fribourg et se destina d'abord à la prêtrise. Il étudia ensuite le droit et se fixa à Fribourg. Les autres ministres catholiques sont Herr J. Giesberts, ministre des Postes, Jos. Wirth, secrétaire du Trésor, et Herr Hermes, secrétaire de l'administration des Villes.

Giesberts est le fils d'un boulanger et boulanger lui-même. S'est toujours occupé de questions ouvrières et fut l'éditeur d'un journal ouvrier catholique. Son influence comme chef catholique est grande et son entrée dans le cabinet, ainsi que celle de l'abbé Brauns, a été un coup porté à la propagande du bolchevisme et du radicalisme chez les ouvriers allemands.

PARIS.—Venizelos, le premier ministre de Grèce, a été blessé à la tête de Lyon par deux assaillants qui ont tiré sur lui huit coups de revolver. Son état n'est pas grave. Les assassins sont des officiers grecs qu'il avait révoqués à cause de leurs sentiments pro-allemands.

ROME.—Le Pape Benoît XV a subi un léger accident, en glissant sur la rampe du parterre, pendant qu'il se rendait de sa chambre à coucher à sa bibliothèque privée. Il s'est fait une légère écorchure de la peau près du genou.

Une des rares Cours à Bois indépendantes de l'Ouest. Cour soutenue par une clientèle bienveillante et capital local. Donnez vos commandes pour bois et charbon dès maintenant et vous serez satisfait.—Cours à Bois Coté, Montmartre, Sask.



### CIRAGE A CHAUSSURES

LE FAMEUX CIRAGE DOMESTIQUE.  
PRESERVE LE CUIR  
LA BOITE ECONOMIQUE!  
PATES ET LIQUIDES pour chaussures noires, jaunes, sans de boue, blanches et brun foncé.  
THE F. F. DALLEY CORPORATIONS LTD., HAMILTON, CAN.

### PLACEMENTS

avec garantie du Gouvernement Français  
—et chance de gagner un million.

- Un homme prudent exige deux conditions surtout dans un placement: grande sécurité et bon rendement.
- Les obligations à lots du

### CREDIT NATIONAL

ont la garantie de sécurité la meilleure au monde: la garantie officielle du gouvernement français.

- Elles assurent un intérêt annuel de 5% payable deux fois l'an.
- Elles sont exemptes d'impôts français présents et futurs.
- De plus, en raison de la baisse temporaire du change, on paie encore au Canada ces obligations de 500 francs moins de la moitié de leur valeur (c'est-à-dire moins de \$50.00). Quand le change aura repris son cours normal, le capital placé dans leur achat doublera donc nécessairement.
- Enfin ces obligations participent chaque année à plusieurs tirages, toujours sous la garantie de l'état français, et sont grevables par lots allant de 50,000 francs à un million.

Tous renseignements et liste officielle des numéros gagnants fournis par

### SOCIETE GENERALE DU CANADA

LIMITÉE  
EDIFICE DE LA BANQUE PROVINCIALE, QUEBEC



### L'écrémeuse "Magnet"

Réduira le coût de votre industrie laitière, elle vous épargnera des annués et du travail. Machine purement canadienne, manufacturée à Hamilton, Ont., avec des succursales dans chaque province du Canada.

Petrie Mfg. Co.  
HAMILTON, Ontario  
Bureau et entrepôt à Prince-Albert pour répondre à vos besoins

L. J. LONGPRE, agent général pour les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan de l'Alberta et de la Colombie Anglaise  
J. I. WHITE, gérant de PRINCE-ALBERT, Sask.

### Western Church Furniture and Supply Co., Ltd.

2227, 11ème Ave. — Téléphone 5482 — REGINA, Sask.

### Ornements d'Eglises — Croix tombales

Nous avons un beau choix de calices, ciboires, astensoirs, ornements, articles de piété, livres liturgiques, chandeliers, statues, chemin de croix, etc... Nous vendons aussi les ameublements d'église et d'école: bancs, autels, tables de communion, pupitres de classe, etc.

Demandez nous prix — Satisfaction assurée

### N. PIROTON

135 et 141 Rue Dubuc Tél. Res. M 3606  
NORWOOD, Man. (Maison fondée en 1914)

Manufacturiers de monuments funéraires en marbre, granit et autres pierres.  
Statues en Marbre et en ciment. Ex-voto, pierres d'autel.  
La plus ancienne Maison de langue française de tout l'Ouest.  
Marque de cimetières N.P.

### N. PIROTON

### CREME

A partir du 24 juillet jusqu'à nouvel ordre nous paierons les prix suivants pour le gras de crème à votre station.

Gras de crème douce ..... 58 cts la livre  
Gras de crème aigre No. 1 ..... 55 cts la livre  
Gras de crème aigre No. 2 ..... 52 cts la livre  
R. A. B. PRINCE ALBERT.

THE PRINCE ALBERT CREAMERY CO. LTD.  
Prince-Albert, Sask.

### Les Autels de Daprato

faits de Marbre, Songhola ou Nigalico, sont universellement admirés pour leur construction durable, l'architecture correctement suivie, et ces autels sont à l'épreuve du feu. Nous fournissons sur demande des plans et dessins d'Autels, Table de Communion, Chaire, Chemin de Croix, Verrières, statues, etc. Vous êtes assuré d'une qualité maximum à un prix minimum lorsque vous placez l'exécution de vos autels à nos soins.

### COMPAGNIE STATUAIRE DAPRATO Limitée

966, rue Saint-Denis, MONTREAL, P.Q.

Chicago, New-York, Pietrasanta, Italie

### Agent général pour la lumière Delco. L'électricité sur la ferme

Tout au complet en fait d'accessoires d'auto. Pneus Goderich, de toutes les grandeurs. Nous avons 150 pneus de la meilleure espèce. Agent pour les batteries "Eternal". Nous chargeons et réparons toutes les batteries. Agents exclusifs pour l'accessoire McGill Auto power ajouté aux machines Ford. Venez nous voir et en faire l'essai.

### O'Neill, Rennie & Co. Ltd.

Tél. 2195 Edifice K. C. Avenue Centrale  
PRINCE-ALBERT, Sask.

### Fumez du bon Tabac

Pour votre tabac pourquoi ne point nous adresser votre commande? Nous en garantissons la qualité.

Toujours en stock  
GRAND HAVANE, GRAND ROUGE, PETIT ROUGE, PETIT HAVANE, CONNECTICUT, COMSTOCK, BELGIQUE, BLEU, QUEBEC.  
Conditions de vente: Net 60 jours.  
Adressez vos commandes à

### WILFRID ST-AMOUR

Commerçant de Tabac ACTON VALE, P.Q.

Téléphones  
BUREAU... 2546 Agent des  
RESIDENCE 2178 Northern Grain  
Growers

### HARRY LYONS

Agent à commission d'animaux vivants

Northern Saskatchewan  
Co-operative Stockyards  
Limited  
Références  
Banque de Montréal

Prince-Albert, Sask.

### Réparation des tracteurs à prix réduits.

Cylindres repérés et munis de nouveaux pistons et de nouveaux anneaux. Réparation de manchettes de manivelles et d'engrenage. Nous manufacturons toutes sortes de fonte de fer, cuivre et demi-acier. Matériel de soudure à l'oxy-acétylène.

### Prince Albert Foundry Company

Téléphone 2217 En face de la gare du C.N.R.

### Matériaux de construction

Quand vous avez besoin de bois et d'autres matériaux de construction, venez nous voir. Nous avons tout ce qu'il vous faut pour contruire à des prix raisonnables. Nous vous fournissons tout ce qui vous est nécessaire pour toutes les parties de votre bâtisse.

### McDiarmid Lumber Co.

Tél. 2733 Le soir 2145 Prince-Albert, Sask.



# EN FAMILLE

## Le mur d'en face

Tout au fond d'une cour, elles habitaient un modeste petit logis, la mère, la fille, et une parente maternelle déjà bien âgée—leur tante et grand-tante—qu'elles venaient de recueillir. La fille était encore très jeune, dans l'éphémère fraîcheur de ses dix-huit ans, lorsqu'elles avaient dû, après des revers de fortune, s'enfermer là, au rez-de-chaussée de leur maison familiale. Le reste de la chère demeure, tout le côté vivant, qui regardait la rue, il avait fallu le louer à des étrangers profanateurs, qui y changeaient les aspects des anciennes choses et les souvenirs.

Une vente judiciaire les avait dépourvues des meubles plus luxueux d'autrefois, et elles avaient arrangé leur nouveau petit salon de recluses avec des objets un peu disparates: reliques des aïeules, vieilleries exhumées des greniers, des réserves de la maison. Mais tout de suite elles l'avaient aimé, ce salon si humble, qui devait maintenant, pendant des années, les réunir toutes trois auprès d'un même feu et d'une même lampe, aux veillées des hivers. On s'y trouvait bien; il y avait un air familial et intime. On s'y sentait un peu cloîtré, c'est vrai, mais sans tristesse, car les fenêtres, garnies de simples rideaux de mousseline, dominaient sur une cour ensolée dont les murs très bas étaient garnis de chevreuilles et de roses.

Et déjà elles oubliaient le confort, le luxe d'autrefois, heureuses de leur salon modeste, quand un jour une commotion leur fut faite, qui les laissa dans la consternation morne: un mur allait monter là, devant leurs fenêtres, enlever l'air, cacher le soleil... Et aucun moyen, hélas! de conjurer ce malheur plus infamement cruel à leur âme que tous les précédents désastres de fortune. Acheter cette maison du voisin, ce qui eût été facile au temps de leur aisance passée, il n'y fallait plus songer! Rien à faire, dans leur pauvreté, qu'à courber la tête.

Donc, les pierres commencèrent de surgir, assise par assise; avec angoisse, elles les regardaient s'élever; un silence de deuil régnait entre elles dans le petit salon, de jour en jour attristé, à mesure que montait cette chose obscurcissante. Et dire que cette chose-là, toujours plus haute, remplacerait bientôt le fond de ciel bleu ou de nuages d'or sur lequel se détachait jadis, le mur de leur cour, avec sa chevelure de branches!

En un mois, les maçons eurent achevé leur œuvre: c'était une surface lisse, en pierre de taille, qui fut peinte ensuite d'un blanc grisâtre, simulatant presque un ciel crépusculaire de novembre, perpétuellement opaque, invariable et mort; — et aux étés suivants, les rosiers, les arbustes de la cour reverdirent plus étioles à son ombre.

Dans le salon, les chauds soleils de juin et de juillet pénétraient encore, mais plus tardifs le matin, plus vite en fin de soirée; les crépuscules d'arrière-saison tombaient une heure plus tôt amenant tout de suite les pénétrantes tristesses grises.

Et le temps, \* \* \* mois, les saisons coulaient.

Entre chien et loup, aux heures indécises des soirs, quand les trois femmes quittaient l'une après l'autre leur ouvrage de broderie ou de couture, avant d'allumer la lampe de veillée, la jeune fille — qui bientôt ne serait plus jeune — levait toujours les yeux vers ce mur, dressé là au lieu de son ciel de jadis; souvent même, par une sorte de mélancolie enfantine, qui consistait à lui revenir comme une manie de prisonnière, elle s'amusait à regarder, d'une certaine place, les branches des rosiers, la tête des arbustes se détachant sur ce fond grisâtre des pierres peintes, et cherchait à se donner l'illusion que ce fond-là était un ciel, un ciel plus bas et plus proche que le vrai, — dans le genre de ceux qui, la nuit, se voient sur les visions déformées des songes.

Elles avaient en espérance un héritage dont elles parlaient, souvent, autour de leur lampe et de leur table de travail, comme d'un rêve, comme dans un conte de fée, tant il semblait lointain.

Mais quand on la tiendrait, cette succession d'Amérique, à n'importe quel prix on achèterait la maison du voisin, pour démolir toute la partie nouvelle, rétablir les choses comme au

temps passé, et rendre à leur cour, rendre aux chers rosiers des murailles le soleil d'autrefois. Le jeter à bas, ce mur, c'était devenu leur seul désir terrestre, leur continuelle obsession.

Et la vieille tante avait coutume alors de dire: — Mes chères filles, Dieu permette que je vive assez longtemps, moi, pour voir ce beau jour!..

Il tardait bien à venir, leur héritage. Les pluies, à la longue, avaient tracé sur la surface lisse une sorte de robe noireâtre, triste, triste à voir, formant comme un V, ou comme la silhouette trouble d'un oiseau qui plane. Et la jeune fille contemplait cela longtemps tous les jours, tous les jours...

Une fois, à un printemps très chaud qui malgré l'ombre du mur, avait fait les roses plus bavantes que de coutume et plus épanouies, un jeune homme parut dans ce fond de cour, prit place pendant quelques soirs à la table des trois dames sans fortune. De passage dans la ville, il avait été recommandé par des amis communs, non sans arrière-pensée de mariage. Il était beau, avec un visage fier, bruni par les grands souffles marins...

Mais il le jugea trop chimérique, l'héritage; il la trouva trop pauvre, la jeune fille, dont le teint commençait d'ailleurs à beaucoup pâlir faute de lumière.

Donc, il repartit sans retour, lui qui avait là, pour un temps, représenté le soleil, la force et la vie. Et celle qui déjà s'était crue sa fiancée reçut de ce départ un muet et intime sentiment de mort.

Et les années monotones continuèrent leur marche, comme les impassibles fleuves; il en passa cinq; il en passa dix, quinze et même vingt. La fraîcheur de la jeune fille sans dot peu à peu acheva de s'en aller, inutile et dédaignée; la mère prit des cheveux blancs; la vieille tante devint infirme, branlant la tête, octogénaire, dans un fauteuil fané, éternellement assise à sa même place, près de la fenêtre obscure, son profil vénérable se découpant sur les feuillages de la eury, au-dessous de ce fond de muraille usée, où s'accroissait la marbrure noireâtre, en forme d'oiseau, tracée par les lentes gouttières.

En présence du mur, de l'immuable mur, elles vieillirent toutes les trois. Et les rosiers, les arbustes vieillirent aussi, de leur moins sinistre vieillesse de plantes, avec encore des airs de rejuvenissement à chaque renouveau.

Oh! mes filles, mes pauvres filles, disait toujours la tante, de sa voix cassée qui ne finissait plus les phrases, pourvu que je vive assez longtemps, moi!...

Et sa main ossue, avec un geste de menace, désignait l'oppressante charge de pierre.

Elle était morte depuis une dizaine de mois, laissant un vide affreux dans le petit salon des recluses, et en l'absence de la tante, la plus chère des grand-mères, quand l'héritage arriva enfin, très bouleversant, un jour où l'on n'y pensait plus.

La vieille fille, — quarante ans sonnées maintenant, — se retrouva toute jeune, dans sa joie d'entrer en possession de la fortune revenue.

On chasserait les locataires, bien entendu, on se réinstallerait comme avant; mais de préférence on se logerait d'ordinaire dans le petit salon des temps de médiocrité: d'abord il était maintenant rempli de meubles et puis d'ailleurs il redevenait l'ancien gîte ensoleillé, dès qu'on aurait abattu ce mur emprisonnant, lui qui était plus aujourd'hui qu'un vain épouvantail, si facile à détruire à coups de lous d'or.

Elle eut enfin lieu, cette hâte du mur, désirée depuis vingt années. Elle eut lieu en avril, au moment des premières soirées longues. Très vite cela s'accomplit, au milieu d'un tapage de pierres qui tombaient, d'ouvriers qui chantaient, dans un nuage de plâtras et de vieille poussière.

Et, au déclin de la seconde journée, quand ce fut terminé, les ouvriers partis, le silence revenu, elles se retrouvèrent assises à leur table, la mère et la fille, étourdis d'y voir si clair, de n'avoir plus besoin de lampe pour commencer le repas du soir. Comme en un étrange retour de temps antérieurs, elles regardaient les rosiers de leur cour s'étaler à nouveau sur le ciel. Mais, au lieu de la joie qu'elles en a-

vaient attendue, c'était d'abord un indéfinissable malaise: trop de lumière tout à coup dans leur petit salon, une sorte de resplendissement triste, et la notion d'un vide inusité au dehors, d'un immense changement... Il ne leur venait point de paroles, en présence de l'accomplissement de leur rêve: absorbées l'une et l'autre, prises d'une croissante mélancolie, elles restaient là sans causer, sans toucher au repas servi. Et, peu à peu, leurs deux cœurs se serrant davantage, cela devenait comme de la détresse, comme l'un de ces regrets noirs et sans espérance que nous laissent les morts...

Quand la mère enfin saperçut que les yeux de sa fille commençaient à brumer de pleurs, devinant les pensées inexprimées qui devaient si bien ressembler aux siennes: — On pourrait le refaire dit-elle. Il me semble qu'on pourrait essayer, n'est-ce pas, de le faire pareil?

— J'y songeais, moi aussi, répondit la fille. Mais non, vois-tu: ce ne serait plus le même!...

Moi Dieu! comment cela se pouvait-il; c'était elle, c'était bien elle qui l'avait déterré, l'antéchristement de ce fond de tableau familial, au-dessous duquel, pendant un printemps, elle avait vu se détacher certain beau visage de jeune homme, et pendant de si nombreux hivers, au profil de vieille tante morte...

Et, tout à coup au souvenir de ce vague dessin en forme d'oiseau, tracé là par de patientes gouttières, et quelle ne reverrait jamais, jamais, jamais, son cœur fut déchiré soudainement d'une manière plus affreuse; elle pleura les larmes les plus sombres de sa vie, devant l'irréparable destruction de ce mur.

Pierre Loti.

de l'Académie française

## Prix de Rome.

C'est une jeune fille, Mlle Marguerite Canal, qui vient de remporter cette année le prix de Rome pour la musique.

Naturellement, on est allé l'interviewer.

— Que comptez-vous faire, Mademoiselle; quels sont vos rêves, vos projets d'avenir?

A la satisfaction des interviewers qui s'attendaient à recueillir de vagues déclarations, Mlle Canal, qui est fiancée à un jeune musicien récemment diplômé, a répondu simplement:

— Mon rêve le plus cher est d'être une bonne mère de famille.

## RECETTES

**Pain de choux-fleurs.**—Faites cuire les choux-fleurs dans très peu d'eau, laissez-les bien égoutter en les retirant. Trempez de la mie de pain dans du lait, exprimez-la et mélangez-la aux choux-fleurs ainsi que 2 ou 3 jaunes d'œufs. Terminez en y ajoutant les blancs battus en neige.

Mélez bien le tout et faites cuire au bain-marie, beurrez le moule dont vous vous servez. Laissez cuire environ deux heures et servez avec une sauce tomate ou blanche faite avec l'eau de cuisson.

**Potage à la crème.**—Coupez les légumes en morceaux pas trop grands. Cuisez-les dans un peu d'eau bouillante; quand ils sont bien tendres, retirez-les et, avec l'eau de cuisson, faites une sauce que vous allongez d'un peu de crème ou de lait.

Remettez-y les légumes pendant quelques minutes et servez sur des croûtons frits.

**Potages aux coses de pois.**—Lorsque vous ferez cuire des petits pois nouveaux, conservez les coses soigneusement. Mais il vaut mieux les employer très fraîches. Enlevez leurs tiges, faites-les revenir dans une casserole avec une noix de beurre sans leur laisser prendre couleur.

Jeté ensuite deux cuillerées à soupe de farine ou mieux encore de féoule de pommes de terre. Laissez cuire tout doucement pendant une minute. Mouillez le tout avec un demi-litre d'eau salée et un demi-litre de lait, remuez bien jusqu'à ébullition. Au bout d'une heure de cuisson, passez votre potage au tamis. On peut, au besoin, ajouter un jaune d'œuf battu. Servez avec de petits croûtons de pain passés au four.

## Desserts faciles.

**Flan de crème au café.**—Battre, dans un demi-litre de lait chaud, sucré et vanillé, quatre œufs entiers, l'un après l'autre.

Lorsque le mélange est opéré, mettez au four. La cuisson est terminée lorsque le flan est pris et son dessus couleur de caramel clair.

**Galette de riz aux pruneaux.**—Faire crever dans un peu d'eau, 3 cuillerées à soupe de riz; à mesure qu'il gonfle, y ajouter un demi-litre de lait chaud. Sucrez à volonté, y mélanger 10 pruneaux ayant macéré quelques heures dans de l'eau. Mettre le tout dans un plat assez large, pas trop creux, allant au four. Saupoudrer de chapelure, et passer une demi-heure à four chaud.

Nous sommes pleins d'ignorance et d'erreurs, et rien ne nous coûte plus que de dire: Je me suis trompé. Nicole.

Que Dieu est bon, de braver nos vœux froids et durs pour en dégrayer cette étincelle et ce parfum qui est la prière.

Vivez où vous êtes, plaisez-vous à ce que vous faites; soumettez-vous d'avance à ce que Dieu voudra, c'est le secret du bonheur.

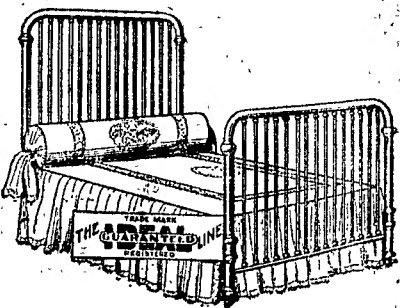
## Une Comparaison

DES PRIX VOUS CONVAINCRA QUE "Nous vous économisons de l'argent" sur des meubles absolument garantis.

Nous vendons des Lits en émail blanc, de construction solide, dans toutes les grandeurs

A ..... \$7.50

Les Lits en bois solide, sommiers en fil de fer spirale ..... \$5.00



MATELAS EN EXCELLENT FEUTRE GRIS, avec dessus artistique de bonne qualité ..... \$17.50

Ces prix sont pour les marchandises livrées chez vous si vous demeurez dans la ville. Si vous demeurez dans un centre voisin, nous payons le prix du transport par chemin de fer sur toutes les commandes de \$25 et au-dessus dans un rayon de 100 milles.

"La Maison des Phonographes."

**ZOLLNER SONS**  
611 HENRIE ST.  
PRINCE ALBERT, SASK.  
COMPLETE HOME FURNISHERS

Fumez  
le tabac  
canadien  
naturel  
haché  
22ème



Le meilleur tabac du genre sur le marché aujourd'hui. Aussi autres marques de bons tabacs hachés. Tabac en feuille, Twist, Roll, etc.

— Demandez nos prix —

**LA CIEDE TABACS MONTCALM**  
JOLIETTE, Qué.

## Votre montre va mal?...

Apportez-nous la, nous vous la remettrons en ordre. Si vous êtes hors de la ville

— ENVOYEZ-LA PAR LA POSTE —

Nous payons l'affranchissement au retour sur les réparations. Satisfaction garantie.

**C. F. CLARE, le bijoutier**

Edifice Manville

Prince-Albert

MAÎTRE DES LICENCES DE MARIAGE

## CREME

Vous recevrez les plus hauts prix du marché si vous nous envoyez votre crème.

Nous adressons promptement par la poste un chèque en paiement pour chaque bidon. Les bidons vides sont retournés sans délai.

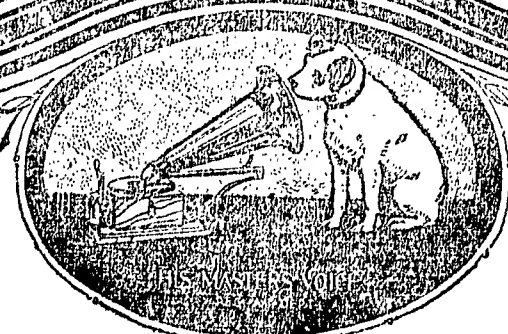
Demandez-nous nos prix et des étiquettes

**P. BURNS & COMPANY LIMITED**

DEPARTEMENT DE LA CREMERIE

PRINCE-ALBERT, Sask.

Mentionnez le "Patriote" à nos annonceurs



## "Pretty Kitty Kelly"

HERE'S a new song by wonderful new tenor, Hugh Donovan. It is a typical Irish song with a sweet melody, and the introduction of "My Wild Irish Rose," adds a pleasing and finishing touch. "Tripoli" on the opposite side, is a dreamy waltz number, sung with good effect by the same artist.

"His Master's Voice" Record 216177

Hear These New Vocal Successes on  
"His Master's Voice" Records:

Carry Me Back to Old Virginny	Peerless Quartet	216114
Darling Nellie Gray	Peerless Quartet	216115
Where the River Shannon Flows	Charles Harrison	216115
When Irish Eyes Are Smiling	Charles Harrison	216115
Popular Melody No. 4—"Every Tear I've Smiled in an Irishman's Heart,"—"When the Harvest Moon is Shining,"—"All the Boys Love Mary"	Peerless Quartet	216164
Popular Melody No. 5—"Hand in Hand Again,"—"Tell Me,"—"Someone is Waiting for Someone"	Peerless Quartet	216165
I Love the Land of Old Black Joe	American Quartet	216165
Calro Love	Sterling Trio	216165
I'm Always Falling in Love With the Other Fellow's Girl	Henry Burr	216166
Whistle A Song	Billy Murray	216166

All on 10-inch, double-sided—Price still remains at \$1.00—WE PAY THE TAX.

Hear them at any  
"His Master's Voice" dealers

Manufactured by  
Berliner Gramophone Company, Limited  
Montreal

## BRADSHAW Agencies Ltd

1ère Avenue ouest

Nous avons de l'argent à prêter sur les fermes en culture

Nous avons des terres à vendre dans le district de Prince-Albert  
Terres défrichées et terres non défrichées

## COLLEGE D'EDMONTON

dirigé par les  
Pères Jésuites

et agréé à l'Université Laval

COURS CLASSIQUE bilingue, à base française, conduisant aux degrés de bachelier et donnant accès à toutes les carrières, sacerdotale, droit, médecine, etc.

COURS COMMERCIAL en anglais: tenue des livres, chancellerie, sténographie, etc. Collation de diplôme d'affaires.

DOUBLE COURS PRÉPARATOIRE français et anglais, préparant aux cours Classique et Commercial.

— Prospérez sur demande —

Adresse: Rév. Père RECTEUR  
COLLEGE DES JÉSUITES  
EDMONTON, ALTA.

## Prince Albert Vulcanising Works

—67, Rue de la Rivière—

PRINCE-ALBERT

Réparations de pneus et de tubes en caoutchouc. Renouvellement des bandes de roulement. Pneus neufs à vendre, et pièces de rechange pour les automobiles "Ford".

Prix modérés et service de première classe.



## Feuilleton du "Patriote de l'Ouest"

## La Nouvelle Croisade des Enfants

No. 18

par Henry BORDEAUX  
de l'Académie Française

(Suite)

—Ah! soupire-t-elle, ça sent bon. Et, la première, elle tend son assiette: Philibert l'avait annoncée, on ne manquait de rien. Et la femme du cantonnier lui sert une grosse portion après quoi, à tour de rôle, elle sert chacun des vingt-sept. Cela prend beaucoup de temps. Quand ils sont repus et gonflés de choux et de pommes de terre, une bonne chaleur les pénètre, les amollit, les engourdit, et ils pendent la tête comme ces lourds tourterons que leur tige supporte mal! Décidément, la croisade est une suite de banquets. Seul, Philibert, suit son rêve et néglige la nourriture.

La femme du cantonnier, émue par sa charité, prend Annette sur ses genoux:

—Le garçon que j'ai perdu serait au moins de ton âge. Il jouait devant ma porte un jour comme aujourd'hui, il y aura deux ans bientôt. Je rentre pour chercher des chaussettes à ravauder. Et quand je ressors, plus personne. —André! André! que je crie. —Point de réponse. Il était tombé ici près, dans la mare aux canards, la tête la première. Ses yeux chavirés ne me voyaient plus. Et j'ai soufflé en vain dans sa bouche. Il ne faut pas perdre de vue les enfants une minute.

Pauvre femme, les vingt-sept ne savent pas quoi vous dire. Ils ne connaissent pas de malheur, mais en ce moment ils vous aiment. —Il me restait, reprend-elle, une fille, une innocente, que j'ai perdue ce printemps. Elle ne parlait ni ne marchait, elle n'était pas développée. A quatre ans, elle gardait des petites mains de nouveau-né. Mais sa connaissance, pour sûr, elle l'avait. Ses yeux me suffisaient, ses yeux plus doux que des paroles. Il a mieux valu pour elle qu'elle n'ait pas vécu davantage. Mais, pour moi, c'est une misère.

Pauvre femme, les vingt-sept naissent par vous à la pitié, et cependant ils se taisent. Mais Philibert va parler: —Nous dirons au pape, malade, qu'il vous donne de leurs nouvelles. Il en aura par le Bon Dieu.

—C'est cela, consent-elle avec un discret sourire, à cause de la foi de ce petit homme là. Alors, quand il passe des enfants, je les invite et les caresse, et mon charbon s'adoucit comme une figue dans le lait. Je ne veux pas être jalouse de celles qui ont des enfants. Et maintenant, mes petits, retournez chez vos parents. Ils ne savent pas où vous êtes, ils vous cherchent, ils vous croient perdus et ils ont peur de la mort.

Exaltés par la nourriture, bien réchauffés en dedans, les vingt-sept croisés dont dix-neuf portent les jupons—je mets à part Philibert—pensent pour la première fois à la peine de leurs parents. Annette pousse un soupir, un soupir et un sanglot. Elle voit la maison basse de la forêt Marie-Antoine, et sa mère Pernette, et son père Anthelm. Puisqu'elle es voit, c'est qu'ils sont là. Il suffit de les appeler.

—Maman! maman! appelle Annette.

Sylvie, qui n'a qu'une grand-mère, appelle sa grand-maman. Et les dix-neuf petites filles se sont mises à pleurer, excepté, toutefois, Claudine que sa mère bat chaque jour.

Et l'armée de Philibert ressemblait à une fontaine. Il a perdu à Berrelongue quinze garçons par mollesse, inertie, faiblesse, et lâcheté, et paresse. Il va perdre toutes les filles rien que par le sentiment.

—Toi, Annette, me suivras-tu, à la montée, à la descente, en Italie, jusqu'à Rome? Ou retourneras-tu sur la route avec Sylvie et les onze autres?

—Je te suivrai, Philibert, murmure Annette en pleurant.

—Mais tu pleures, ma pauvre cœur.

—Je te suivrai en pleurant. Ça t'empêche pas de marcher.

Et Sylvie dit à Symphonien:

—Annette accompagne son père. Toi, mon frère, viens avec moi.

—Je ne retourne pas en arrière.

—Grand-maman, là-bas, nous attend.

—Tu lui diras que je vais bien. —Ce n'est pas grand-chose à lui dire.

On se sépare sur la route, les douze filles redescendent, et les quinze de la croisade commenceront à monter. Sur le banc, devant le refuge, la femme du cantonnier s'est assise. Elle a signé plusieurs fois:

Que Dieu vous garde les uns et les autres!

Avec des mots de douceur elle a fait douze déserteurs. Mais elle regarde ceux qui montent, et non pas celles qui descendent. On ne regarde jamais que ceux qui osent monter. Ils disparaissent au tournant.

Que Dieu, tout spécialement, les protège!

Et voici les quinze croisés au sommet du Mont-Cenis. Ce n'est pas ce qu'ils attendaient. Ils pensaient voir l'Italie avec Rome dans le fond. Ils n'auraient su dire à quoi ils reconnaîtraient l'Italie. Mais l'Italie est l'Italie et quand on change de pays on s'en aperçoit tout de suite. Or, ils découvrent un plateau avec de riches pâturages, un peu plus bas un grand lac, et sur le reste de l'horizon flotte cette poussière d'or qui s'éparpille aux beaux jours dans l'espace tout entier. Inquiet, déjà, Philibert interroge un petit garçon dont les moutons paissent dans le voisinage et qui, par curiosité, s'est approché de la troupe:

—L'Italie, est-ce loin encore?

—Vous êtes dessus, répond le père.

Philibert et ses compagnons éclatent de rire à son nez. Si l'on était en Italie, évidemment on le saurait.

—Où donc est-elle? réclament-ils.

—Ici, et là, et là-bas. Vous avez passé la frontière. La borne est au bord de la route, derrière vous, à cent mètres.

Ils ont franchi la frontière avant qu'ils s'en soient doutés. C'est tout de même étonnant qu'on passe d'un pays à l'autre sans même s'en apercevoir. Pour vérifier cette merveille, ils font deux cents pas en arrière et découvrent la fameuse borne dont les plus savants, non sans peine, déchiffrent l'inscription:

ITALIA

STRADA NAZIONALE  
DEL MONCENISO

DA SUZA Km 27.474.

SUL LIVELLO  
DEL MARE  
METRI 2.082.19.

Ces mots inconnus les impressionnent. Du moment qu'ils ne comprennent pas, ils sont en pays étranger.

—Est-ce la mer? demande Annette en montrant le lac ovale que la brume prolonge.

Elle songe au berger Etienne qui voulait traverser la mer pour aller à Jérusalem et redoute qu'un frère, qui ressemble au berger Etienne et comme lui fait des miracles, ne prenne la fantaisie de les conduire sur cette eau.

—Oh! non, déclare Philibert, ce ne doit pas être ça.

Après la mer, dit Catherine, il y a une ville. Voyez.

Et ils voient des murs d'enceinte qui dessinent un carré.

—Rome! Rome! crient les croisés, sans attendre davantage.

Qu'est-ce donc que chantait au refuge la femme du cantonnier? Rome est si loin, si loin, que pour y arriver il faut des jours et des jours! Rome est comme l'Italie: on y est sans le savoir. Dès ce soir, on y couchera. Dans une heure, on y entrera.

Philibert, impressionné par les cris de ses compagnons, interroge encore le berger:

—Ces murs, là-bas, est-ce Rome?

Mais le père ouvre de grands yeux. Et il répète, hébété, les mystérieuses syllabes:

—Rome, Rome. Je ne sais pas.

—Enfin, ces murs qui sont là-bas?

—Ca, c'est l'insigne. C'est l'insigne du Mont-Cenis.

Cette mauvaise réponse jette le découragement dans les rangs

des soldats de Dieu. Quand on a trop marché la veille, de Lauslebourg la route est longue. On est brave pour une croisade qui finit vite et finit bien, mais cette croisade n'en finit pas, et comment finirait-elle? Claude et Claudine, tout bas, murmurent, et puis ils murmurent tout haut:

—Philibert, tu nous promettais de coucher ce soir à Rome. Nous repartons pour Avrieux. Notre mère nous battra, mais nous saurons où dormir.

—Allez-vous en, dit Philibert, je ne retiens rien.

(A Suivre)

NOUVELLES  
DE PARTOUT

MONTREAL.—Le gouvernement français ayant décrété que, le 4 septembre 1920, le 50ème anniversaire de la proclamation de la 3ème République française serait fête nationale, les présidents de toutes les sociétés françaises de Montréal, réunis en assemblée extraordinaire, ont décidé de se joindre à leurs compatriotes de France et de célébrer cet événement par une grande fête champêtre au Bout de l'Île.

TORONTO.—A la suite d'une conférence avec le ministre de l'Éducation, l'hon. M. Grant, au sujet de l'enseignement du français dans les "High School" et les "Continuation School", M. J. Lane, d'Ottawa et Mlle Grant, de Port-William, ont discuté la même question avec l'inspecteur des écoles commerciales, le Dr Merland. Ils en sont venus à la conclusion qu'il était urgent d'accorder plus de soin à l'enseignement du français.

TEMISCAMINGUE.—Le R. P. Gédéon Bellemare, O. M. I., ci-devant supérieur de la résidence des Oblats à Temiscamingue nord, est transféré à Le Pas, Man., où il devient curé diocésain et vicaire général de S. G. Mgr Charlebois, Vicaire apostolique du Keweenaw. Il succède au R. P. Ody. O. M. I., qui, après plusieurs années consacrées à ces mêmes fonctions, à Le Pas, est appelé à l'Université d'Ottawa, en qualité de professeur.

LETHBRIDGE.—Si les cultivateurs du sud de l'Alberta ne sont pas favorisés par d'abondantes récoltes cette année, on dit qu'ils pourront faire fortune en vendant de l'engrais pour vache. C'est du moins ce qu'a tenté de faire un cultivateur de l'endroit en inventant un excellent moyen de capturer les sauterelles. La machine qu'il emploie à cette fin est tirée par deux chevaux et possède une grande capacité. Une fois capturée, on fait subir à la sauterelle certaine transformation pour qu'elle se conserve jusqu'à l'hiver.

QUEBEC.—Les agronomes provinciaux, à la suite d'un tour de la province, déclarent que la récolte de pommes de terre, cette année, sera inférieure à celle de l'an dernier. La récolte du foin sera plus abondante.

Le salaire qu'exigent les rares garçons de fermes disponibles entraîne cet état de choses.

Les pommes donneront une bonne récolte ainsi que les céréales.

PARIS.—Le docteur Paul Carnot, un médecin de Paris, propose l'établissement d'un bureau international de mariages, dans le but de trouver des époux à 5,000,000 de femmes françaises que la guerre a rendues veuves. Il croit que beaucoup d'Américains seraient heureux d'épouser des femmes françaises, et que le moyen d'assurer ce beau résultat est de former l'organisation qu'il préconise.

NEW-YORK.—L'Union Nationale de la jeunesse catholique qui compte 200,000 membres, a fixé les 28 et 29 août prochains, sa 46ème convention annuelle, à l'hôtel Vanderbilt à New-York.

Cette convention étudiera un projet d'éducation sociale catholique dans le but de former un plus grand nombre de jeunes gens à l'action sociale.

LONDRES.—Des cablogrammes de l'Australie annoncent que l'étendue de terrain en culture de blé est presque un record. On s'attend à une récolte très satisfaisante.

TORONTO.—Le "Financial Post" dit que l'on parle beaucoup de la consolidation possible de plusieurs compagnies de pulpe et de papier de la province de Québec et que l'on songerait à offrir la direction de ce "merger" à sir Lomer Gouin. Son nom serait actuellement, d'après la rumeur, celui qui plairait davantage à ceux qui rêvent de cette fusion.

**OVIDO**  
"LA PERFECTION EN FAIT DE CIGARES"

**Club Selections**  
2 pour 25cts  
**Democrats**  
10cts

C'est la qualité incomparable des tabacs de la Havane qui fait de l'Ovido "La perfection en fait de Cigares."

Achetez-les à la boîte.

QUALITE — Le fumeur en a la preuve — QUALITE  
806-10-23-30

**Cinquante fermes à vendre**

GRANDEURS ET PRIX VARIES.

Embarras du choix pour un acheteur sérieux. Plusieurs fermiers anglais désireux de demeurer avec les leurs vendront à des canadiens-français dans ce centre essentiellement canadien-français.

Profitez de cette occasion. Ecrivez ou venez me voir.

**V. H. SANDERS, N.P.,  
VERWOOD, SASK.**

**Grande vente Chevaux**  
**à Blaine Lake Sask.**

Depuis Mercredi le 18 Aout jusqu'à Mardi le 24 Aout

MR. H. WEINER ARRIVE AVEC UN CHAR DE CHEVAUX EN BONNE CONDITIONS. JUMENTS ET CHEVAUX CHATRES, PESANT DE 1,300 A 1,500 LIVRES. NOS PRIX SONT RAISONNABLES. NOUS ACCEPTERONS DES BETES A CORNES AU PRIX DU MARCHÉ COMME DU COMPTANT.

SOYEZ LES PREMIERS A FAIRE VOTRE CHOIX.

**LYONS AND Co. DE PRINCE-ALBERT**

**Aux Marchands du Nord de la Saskatchewan**

Nous tenons à informer les commerçants que nous avons ouvert un entrepôt à Prince-Albert et que nous sommes en position de donner une prompt attention à toutes les affaires par la poste, par téléphone ou par télégramme.

Les commandes remises à nos vendeurs seront expédiées immédiatement.

Notre bureau et notre entrepôt sont installés temporairement dans l'ancien moulin Kidd, angle de la onzième rue et de la deuxième avenue ouest.

W. G. Benton, autrefois de la P.A. Fruit Co. et de la Northern Fruit Co. de Saskatoon, a pris charge de cette succursale.

**Vernon Fruit Co. of Sask., Ltd.**

Le Comptoir Agricole  
LIMITEE  
Courtiers en grains

A. Préfontaine, Président O. Dufresne, Sec-Trés.

RAYMOND DENIS

Représentant général pour la Saskatchewan

La seule Compagnie française ayant un siège au Grain Exchange

Expédiez-nous vos grains par chars. Nous veillons soigneusement au grade et au dockage. Nous vous obtiendrons les meilleurs prix du marché. :: :: :: ::

## Satisfaction garantie

Notre Compagnie est une Compagnie de fermiers. Tous nos actionnaires sont des fermiers de langue française. Vous-même pouvez en faire partie. :: :: :: :: En nous encourageant, vous encouragez des fermiers comme vous et des compatriotes.

Pourquoi donc donner la préférence à des étrangers

quand vous pouvez avoir un aussi bon service chez nous?

Envoyez-nous vos connaissances (bills of lading) ou vos tickets d'emmagasinage (storage tickets). :: :: :: ::

**Le Comptoir Agricole Ltée**  
300 Grain Exchange, WINNIPEG, Man.

Faites taire vos impressions au "Patriote"





ADRIEN LIBOIRON, Administrateur  
PONTEIX, SASK., MERCREDI, 11 AOUT. 3ème Année. No. 30

Fêtes du dimanche  
Saint-Symphorien — Né à Autan, il souffrit le martyre pour n'avoir pas voulu se prosterner devant la statue de l'Idole et fut décapité le 22 août 202 sous les yeux de sa mère qui lui cria: "Mon fils, mon cher fils, prends courage, sois-tu du Dieu vivant!" Son courageux exemple fut le signal d'un grand nombre de conversions et de supplices.

La Blancheur de Claire-Marie de la Passion

Baptême — Joseph-Léon-Louis, fils d'Émile Chouette et de Victoria Beauvoir, Parrain et marraine, Henri et Clélie Chouette.

Yachting — Le dimanche 8 août elle avait lieu à Val-Marie avec l'assistance d'un grand nombre de quelques étrangers de passage. M. Pinel, comme président se tenait au lutrin avec M. Deniel. Le chauffeur de M. le curé était bien pu les aider; mais ayant perdu son paletot en route, il se tenait modestement vers la porte. La messe était servie par M. Ménard, le notaire instituteur, qui a déjà gagné les honneurs de la population.

A ce propos, nous ferons remarquer l'importance des annonces du Patriote. Les commissaires de Val-Marie avaient demandé deux fois dans l'illustration de l'illustration d'un maître d'école, en ont trouvé deux au lieu d'un. Les commissaires de suspendre l'annonce, qui les allaient en trouver le domaine. On en trouve donc, quand on en veut sérieusement. Seulement il ne faut pas que celui à qui le saluèrent mette leurs lettres de côté et dise qu'il n'a rien reçu, comme cela est arrivé, parait-il, dans une école de campagne où le bonhomme ne parlait pas un français.

Le mardi 9, c'était le tour de Gergovia, le maître de la mission qui commençait, malgré que ce fût un jour de semaine, l'assemblée était importante, il y avait cinq chœurs au lutrin et un grand nombre de communications! On a décidé de faire la construction d'un temple à l'usage de la mission.

On nous apprend qu'une taxe particulière est imposée sur les terres qui n'ont pas un certain nombre d'arbres en culture. On comprend très bien cela pour les terrains qui ne sont pas arborés des chemins de fer. Il faut produire, c'est la richesse du pays. Mais on se demande pourquoi obliger des gens qui habitent à des endroits isolés et ont de très mauvais chemins, qui ne peuvent donc pas transporter tout leur grain, à perdre leur temps et leur semence, alors qu'ils sont obligés d'aller travailler ailleurs une partie de l'année pour vivre.

Les Moissons en Saskatchewan.

D'après le bureau des statistiques de Regina, la moisson est généralement en ce moment dans toute la Saskatchewan. Dans beaucoup d'endroits cependant elle aura été retardée par les récentes pluies.

On prévoit une récolte moyenne de blé et une récolte au-dessus de la moyenne d'avoine et de lin pour l'ensemble de la province.

Paille courte et récolte légère de blé là où l'on a semé sur le blé, la récolte sur le cassage et la jachère d'été grandement améliorée par les pluies récentes: telle est la substance des rapports reçus d'un peu partout. On estime le rendement du blé de 8 à 35 et 40 minots à l'acre. On signale de grosses pertes par la grêle dans le sud de la province et dans quelques localités du nord.

L'état des pâturages est excellent. La main-d'œuvre agricole est en grande demande, la moisson étant venue plus tôt que l'on prévoyait.

Les Indiens Récolteront Beaucoup.

Regina — M. Wm. Graham reçoit l'information que les Indiens auront cette année une abondante récolte dans les trois provinces des prairies. Ils possèdent près de 70,000 acres répartis comme suit: Saskatchewan, 30,000 acres; Alberta, 25,000 acres; et Mani-

Et cependant cette taxe leur est imposée également. Et pour comble, la plupart l'ignorent, car les avis en ont été envoyés non pas dans les bureaux de poste respectifs de ces colons, mais pour toute une région dans un seul bureau où les trois quarts ne sont jamais allés et n'ont jamais fait de chemins.

Cinéma — A défaut d'ouvriers, c'est M. l'abbé Duchaine qui a dû se faire menuisier et l'installer, en même temps que des estrades pour les spectateurs, aidé seulement par quelques jeunes gens. Le courant pour la machine a été pris au couvent, ce qui nous permettra d'avoir des séances de jour si on le désire, car M. Thompson ne fournit l'électricité que durant les veilles, tandis que le couvent possède des accumulateurs qui la donnent en tout temps.

Visites — Nous avons eu le plaisir de voir M. l'abbé Fortin, curé du Lac Pelletier, descendu à Ponteix dans son auto avec son bon ami M. Monette, un des pionniers de la paroisse.

Mme Cornet, maîtresse de poste de Gergovia, est venue prendre à Ponteix quelques jours de vacances. Y sont aussi M. Morel, Cousin, etc.

M. Raymond Denis, assez connu pour qu'on n'ait pas à le présenter, s'est arrêté une journée chez nous en visitant les paroisses du sud qu'il ne connaissait pas encore.

M. l'abbé Maillard, curé de Gravelbourg, habitué au fonctionnement du cinéma, a bien voulu venir vérifier si rien ne manquait à l'installation de notre théâtre et nous faire part de son expérience.

Ascension — Environ un an avant sa mort, le professeur Potain avait été appelé, au chevet d'un malade, bon bourgeois tranquille qui souffrait d'une mauvaise bronchite. Le médecin demanda à être seul avec son malade et se mit en devoir de l'ausculter, lui demandant, comme faisaient souvent certains praticiens en pareil cas, de compter à haute voix. Derrière la porte, l'épouse alarmée s'étonna de la longueur de la consultation, et, après une attente inutile, entra. Elle trouva le bon docteur endormi sur la poitrine de son client! Et celui-ci, le pauvre, comptait toujours! Il en était à "2587... 2588..."

Programme du Cinéma — Les 14 et 15: La Passion — Les 21 et 22: Valley of the Joute — Arts and Crafts in India — Invasion de la guerre européenne — La poupée — Concours d'hydroplanisme — Les 28 et 29: Le port de Marseille — Vie native à Bornéo — Les gamblers, lère partie — Oiseaux et animaux du Brésil — Le général Joffre en Alsace.

toba, 15,000. Dans la vallée de Qu'Appelle, la coupe du grain a commencé. Quinze machines sont à l'ouvrage sur 5,000 acres des meilleures formes et le rendement est estimé à 18 boisseaux à l'acre.

La coupe sur les plus grandes fermes de l'Alberta commencera prochainement. On s'attend que 12,000 acres donneront un rendement de 30 boisseaux à l'acre.

Fermiers et ouvriers ne peuvent s'entendre au Manitoba.

Winnipeg — Des conférences ont eu lieu entre les députés fermiers indépendants, ouvriers et conservateurs, en vue de former une coalition contre le gouvernement Norris; mais après des discussions prolongées, rien de définitif n'a été décidé. Aucun accord n'est possible entre les fermiers indépendants et les ouvriers, à cause du premier article du programme du parti ouvrier fédéral, qui demande "la transformation de la propriété capitaliste en propriété sociale avec la propriété pour l'usage et non pour le profit."

MEXICO — Le président de la Huerta a reçu une commission agricole canadienne et s'est entretenu avec elle d'un projet consistant à établir dans l'état de Coahuila, 10,000 fermiers canadiens. Le président a prodigué à la commission les témoignages de bienveillance et d'encouragement.

## Annonces de l'Hirondelle

PONTEIX, Sask.

CENTRE commerçant sur le C. P. R. Jolie ville franco-canadienne. Excellente eau. Électricité. Bon district agricole. Couvent - Pensionnat de 1er ordre. Français - Anglais. Beaux Arts. HÔPITAL ET MATERNITÉ.

### Hotel Windsor

LE PLUS BEAU DE LA RÉGION. SATISFACTION GARANTIE.

ÉPICERIE — MERCERIE — QUINCAILLERIE — BOUCHERIE.

CHOIX VARIE. BONNE QUALITÉ. PRIX MODÉRÉS.

R. E. GAUTHIER, Ponteix, Sask.

AD. LIBOIRON.

BUREAU GENERAL D'AFFAIRES. Assurances de toutes sortes. Prêts. Terres à vendre à distance et prix variés.

Dr. J. O. K. Laflamme,

CHIROPRATICIEN. Heures de bureau de 10 à 12 a.m. et de 2 à 5 p.m. PONTEIX - SASK.

Arthur Marcotte, B.A.

AVOCAT, NOTAIRE, PONTEIX - SASK.

Dr. J. O. LUPIN,

DES HÔPITAUX DE CHICAGO. MÉDECINE ET CHIRURGIE. PONTEIX - SASK.

DR. GEO. E. CLERK,

M. D. C. D. OCULISTE, CORONER, CHIRURGIEN, des Hôpitaux de Paris.

Officier de l'Académie Française. Ex-chirurgien de l'Hôpital canadien No. 8 à St. Cloud. Spécialités: Maladies de la femme. Grande pharmacie. Librairie. Papeterie. Musique. Produits français.

Automobile de louage. Char Dodge. Service à tout heure du jour et de la nuit. champ. Chambre 56 Hôtel des Tél. 2092. Jérémie Beau-Marchands.

ARTHUR J. BOYER.

Immeubles. Assurances Confédération Life. Choix de terres en prairies et en culture dans le district de Montmartre.

## Banque d'Hochelaga

Capital autorisé.....\$10,000,000.00 Capital Versé et Réserve..\$7,900,000.00  
Actif au 30 nov. 1919 \$72,000,000.00

SIEGE PRINCIPAL—MONTREAL, QUEBEC (P.Q.)

Nous transigeons toutes affaires qui tombent dans les attributions d'une Banque. Consultez-nous. Écrivez si vous ne pouvez pas passer par les bureaux.

### Transfert de Fonds

Si un transfert de fonds est possible et permis, nous pouvons l'effectuer dans n'importe quelle partie du monde et nos taux défient la compétition. Si vous devez faire un voyage, nous vous fournirons un moyen sûr et pratique de transporter vos fonds. — Avances libérales faites sur billet d'ancien — DEMANDEZ.

### Accommodation

FERMIERS avertis, si vous désirez augmenter vos troupeaux et améliorer vos fermes, nos fonds sont à votre disposition — si vous êtes honnêtes et solvables. Votre bétail ou votre grain dans la grange sont des garanties. PROFITEZ-EN. — Avances libérales faites sur billet d'ancien —

### CAISSE D'ÉPARGNE

TOUT LE MONDE, MÊME LES ENFANTS DEVRAIENT AVOIR UNE RÉSERVE. COMMENCEZ DES MAINTENANT. UN DOLLAR OUVRE UN COMPTE D'ÉPARGNE.

### Termes Spéciaux.

accordés aux comptes de corporations paroissiales, municipales ou scolaires, et d'institutions soutenues par les fermiers: Fromagerie, Boucheries, Coopératives, etc.

L'accueil le plus cordial et le plus courtois est assuré à la clientèle. Nous nous tenons à votre disposition. Ne vous gênez pas.

Avenue Centrale—Prince-Albert

Nous parons

FRANÇAIS dans tous les bureaux

Autres comptoirs dans la Saskatchewan à

CADILLAC, DEBEN, DOLLARD, GRAVELBOUG, HOBV, HOWELL

HUMBOLDT, LAFLECHE, MUENSTER, PONTEIX, ST-BRIEUX.

HEURES DE BUREAU

10 a.m. à 3 p.m.

samedi excepté 10 à 12 a.m.

### TABLEAUX SYNOPTIQUES

de l'Histoire du Canada et de l'Acadie  
4 VOLUMES DE 470 PAGES.....\$3.00 franco

Adresse: P. LE JEUNE  
JUNIORAT DU SACRÉ-CŒUR — OTTAWA

F. W. RIDDELL—Président. GÉANT pour la Saskatchewan de la Co-operation Elevator Co.  
HON. W. F. A. TURGEON—Vice-Président. Procureur-Général  
GEO. M. BELL—Secrétaire, Courtier, Régina.  
A. J. HANSEN GÉANT pour le nord de la Saskatchewan

### Western Canada Finance Corporation Ltd

Bureau Principal à Régina, Sask.

Agents d'immeubles Vente de Fermes

Négociation de contrats et d'hypothèques

BUREAU POUR LE NORD DE LA SASKATCHEWAN

—Chambre 8. Edifice McDonald—

Avenue Centrale - Prince-Albert

### Ernest CLOUTIER, J. P.

COURTIER

Agent des terres du C.P.R. et de la Western Canada Land Co.  
Agent de la Great West Life

Notaire public — Secrétaire du village de Saint-Paul

PRETS — ASSURANCES

Terres améliorées dans des centres essentiellement canadiens, de \$10.00 à \$25.00 l'acre.

SAINT-PAUL, - ALBERTA

## Merchants Hotel

Accommodation moderne et bon service  
Plan américain. Prix—\$2.50 et \$3.00 par jour  
E. FOLEY, Gérant  
Phone 2755 13ème Rue Est et 1ère Avenue

## Le Marché Paré Limited

Livraison par automobile  
Gratuitement dans toutes les parties de la ville

Livraison à 8 h. a.m., 10 h. a.m., 2 p.m. et 4 h. p.m.

Ce service sera désormais partie de l'établissement. La livraison du matin transportera les commandes par téléphone pour les repas du jour

Afin d'éviter la presse du matin, téléphonez plutôt vos commandes la veille au soir pour le lendemain.

Nos prix dans la boucherie, l'épicerie, les bonbons, les fruits, le tabac, etc., sont très bon marché.

Nous avons ouvert un département de chaussures pour hommes, femmes, et enfants. Notre assortiment est très considérable et nous pourrions vous épargner de 3 à \$4 la paire. Venez nous faire une visite.

ON PARLE FRANÇAIS DANS TOUS LES RAYONS.

ENCOURAGEZ, CETTE MAISON FRANÇAISE  
Tél. 3181 Tél. 3131

Gérant: A. PARÉ

## Atelier de Vulcanisation JOS. RIVARD

Réparation et vente de pneus d'auto — "Tires"

Nous réparons les pneus crevés ou coupés et les tubes de caoutchouc. Nous renouvelons les bandes de roulement.

La meilleure annonce de cet atelier est la satisfaction donnée à tous. Le meilleur service en ville est sans contredit chez RIVARD.

32—13ème Rue Est Phone 3130  
Près du Bureau de Poste



### Ornements d'église et Articles religieux

Vases sacrés  
Ikonos  
Casseroles  
Statues  
Objets de piété  
Imagerie  
Bannières et Drapeaux  
Chandeliers

Vins de messe — Articles de Mission

DESMARAIS & ROBILAILLE, Limités

81 et 83, rue Notre-Dame Ouest MONTREAL, P.Q.



## PRINCE-ALBERT

## Mrs. Pankhurst dénonce la bolchevisme.

Devant une salle comble au théâtre Empress, le deuxième jour du "chauffage", Mme Pankhurst a donné une conférence remarquable sur la menace du bolchevisme. L'oratrice a plaidé éloquemment en faveur d'une intervention en Pologne afin d'arrêter la marche en avant du mouvement révolutionnaire, dont le but avéré est le renversement des institutions actuelles, non seulement en Russie, mais dans tout le monde civilisé. L'écrasement de la Pologne est le premier pas dans la destruction des petits états de l'Europe centrale qui ont conquis leur indépendance à la suite de la guerre.

Dans l'opinion de Mme Pankhurst, le bolchevisme est le résultat de la campagne germanophile de l'Allemagne depuis 1870. La célèbre suffragette a fait connaître que le Kaiser était très sympathique au mouvement en faveur du suffrage féminin en Angleterre, comptant bien qu'il y avait là un élément subversif qui ne pouvait manquer d'être favorable à sa cause.

Pendant tout le temps de sa conférence, Mme Pankhurst a été suivie par tout l'auditoire avec beaucoup d'attention. Elle est d'ailleurs une excellente oratrice qui emploie facilement ses auditeurs et dont pas un mot n'est perdu.

## Missionnaires en route pour la Chine.

Le R. P. Edmond Côté, S. J., après avoir passé huit jours dans sa famille, est parti lundi dernier pour Vancouver, où il doit s'embarquer pour la Chine, en compagnie de deux autres jésuites, les RR. PP. Gagnon et Marin.

Notre jeune compatriote Edmond Côté appartient à l'une de nos bonnes familles franco-canadiennes de Prince-Albert. Il a fait ses études au collège de Saint-Basile et était depuis sept ans au noviciat des Pères jésuites à Montréal.

Le R. P. Gagnon est de Sainte-Luce, comté de Rimouski. Le R. P. Marin est un jeune Américain qui a été élevé au Canada. Il a en la douleur d'apprendre la mort de son père samedi dernier, pendant le trajet de Winnipeg à Prince-Albert. Tous les deux ont passé la journée de dimanche ici, les hôtes de M. et Mme Côté.

Les trois jeunes religieux, après un court arrêt à Edmonton, où ils visitèrent quelques-uns de leurs anciens maîtres, s'embarqueront à Vancouver, samedi prochain pour Shanghai. Au cours des trois semaines d'ordonné, ils passeront d'abord un an à étudier la langue chinoise, puis ils aideront au ministère comme catéchistes. Au bout de quatre années, le moment sera venu pour eux de faire leurs études théologiques et il est probable qu'à cette fin on les fera revenir au Canada.

Nos vœux et nos prières accompagnent les jeunes apôtres.

—M. René Lemarchand, d'Edmonton, est de passage à Prince-Albert en visite à l'évêché. M. Lemarchand a été le compagnon de cabinet de Mgr Picaud en avril 1919, sur le "Rochebeaux" et sa visite à Prince-Albert lui cause une douloureuse émotion.

—C'est par erreur que nous avons annoncé, la semaine dernière, que le nouveau vicaire de la cathédrale était M. l'abbé Desmarais; c'est M. l'abbé Joyal que nous aurions dû écrire. Ce dernier est originaire de Saint-François du Lac, comté de Nicolet; il a été ordonné prêtre à Noël dernier.

—Les délégués de la conférence impériale de la Presse, qui font actuellement leur tournée de l'Ouest, seront à Prince-Albert le 3 septembre.

—M. A. E. Phillon, avocat, est parti en voyage pour Victoria et Seattle.

—M. J. E. Lussier, avocat bien connu, se sépare de son associé A. G. Riach pour former une nouvelle société légale sous le nom de Lussier, Frame et March. M. Frame est un jeune avocat qui était précédemment avec Halliday et Davis. M. March est un retour du front qui a fait un long séjour en Allemagne comme prisonnier; il était déjà l'associé de M. Lussier à Rosthern depuis juin 1919. La société Frame, Lussier et March a des bureaux à Prince-Albert et à Rosthern.

—On vient de découvrir au nord de la rivière une carrière de grès excellent qui sera employé avec grande économie pour la réparation et l'entretien des rues de Prince-Albert. La carrière est située sur les propriétés mêmes de la ville.

—M. Aimé Charpentier, de l'Avenir, P.Q., après avoir passé cinq semaines à Elbert, sur son homestead, où il a fait

passer 38 a. de terre, est reparti pour la province de Québec, avec l'espoir de nous revenir l'année prochaine.

## La prononciation romaine du Latin.

M. l'abbé Jules Delporte, maître de chapelle de l'institution Notre-Dames-des-Victoires, à Roubaix, auteur d'un opuscule sur la prononciation romaine du latin, a reçu du cardinal Gasparri une lettre de félicitations dans laquelle, aux arguments communément invoqués par les protagonistes de la réforme de notre prononciation du latin, le secrétaire d'Etat du Saint-Siège ajoute cette considération nouvelle:

Le jour où les membres de la grande Société qu'est l'Eglise parleront tous vraiment la même langue, ce n'est point seulement sur le terrain liturgique, c'est surtout où ils se rencontreraient que seraient assurées à leurs relations, avec une agréable facilité, les félicités les plus opportunes. Par cette unité de prononciation d'une langue déjà si largement connue, les peuples d'aujourd'hui, comme la chrétienté de jadis, posséderaient enfin cette langue unique et universelle que l'on a si souvent et plus ou moins vainement cherchée ailleurs. Cette plus grande possibilité de rapports mutuels serait attrait et un lieu de plus pour cette Société des nations que fait si ardemment souhaiter le désir et le vœu de la paix durable.

## Marché de Prince-Albert.

Blé, Nord No 1, le minot	\$1.92
Blé, Nord No. 2, le minot	\$1.89
Blé, Nord No. 3, le minot	\$1.84
Blé, Nord No. 4, le minot	\$1.76
Blé, Nord No. 5, le minot	\$1.65
Avoine, le minot	\$1.55
Orge, le minot	\$1.75
Son, le sac	\$2.75
Maïs, le sac	\$3.00
Foin, non pressé	\$15.00
Foin, pressé	\$32 à \$50.00

Agneau, la livre	23c
Boeuf, frais tué	19c
Porc, la livre	29c
Veau, la livre	18c à 20c
Mouton, la livre	28c
Détail	
Beurre de laiterie	50c
Beurre de crèmerie	70c
Oeufs, la douz.	60c
Pommes de terre, le minot	\$1.80 à \$2.50

## Marché aux animaux de Prince-Albert.

(P. Burns and Co.)	
Boeufs.	
Bovillons de choix	10c-11c
Bons de boucherie	8c-10c
Communs	7c-8c
Vaches de choix	8c-9c-2c
Moyennes	6c-8c
Conserves	3c-5c
Génisses de choix	9c-10c
Communes	6c-8c
Porcs, bons	6c-4-1-2c
Communs	4-1-2c-5-1-2c
Boeufs, bons	7c-8c
Communs	5c-7c
Bœliers	11c-12c
Brebis	9c-11c
Agneaux	12c-14c
Porcs.	
Au char	\$18.50
Au wagon	\$18.00

## Marché aux animaux de Winnipeg.

Bovillons.	
De boucherie primes	\$12 à \$12.50
De boucherie de choix	\$9.75 à \$10
De boucherie, bons	\$9.00 à \$9.50
Bovillons moyens	\$7.50 à \$8.00
Chèvres.	
De boucherie de choix (1,050 livres et au dessus)	\$9.50 à \$10.00
Assez bonnes	\$9.00 à \$9.50

## M. J. E. LUSSIER

autrefois de la société légale Riach et Lussier, de Prince-Albert, Sask., et

## M. A. C. MARCH

de la société légale Lussier et March, de Rosthern, Sask.,

annoncent qu'ils ont associé avec eux M. ARTHUR FRAME, précédemment de la société Halliday et Davis, de Prince-Albert, membre des barreaux de la Saskatchewan et de la Nouvelle-Ecosse.

Ils pratiqueront désormais le droit à Prince-Albert et à Rosthern sous le nom de la société

**Frame, Lussier & March**

## MINISTRE DE LA MILICE ET DE LA DEFENSE.

Avis aux anciens membres de la Force expéditionnaire canadienne.

AVIS est donné, par la présente, à tous les intéressés que les anciens membres de la Force, expéditionnaire canadienne ayant droit et requérant un traitement dentaire après avoir été licenciés, devront soumettre leurs demandes à l'officier dentaire du district où ils résident, le 1er septembre 1920 ou avant cette date. Les demandes pour un traitement dentaire, reçues après le 1er septembre 1920, ne seront point considérées.

(Signé) EUGENE FISET, Major-général, Sous-ministre, Ministère de la Milice et de la Défense, Ottawa, le 3 août 1920. La publication de cette annonce, sans l'autorisation du ministère, ne sera point payée. (O.Q., 3361-1322).

## La confiture QUAKER est saine



Le climat embuë et le riche sol des vallées de la Colombie Anglaise donne aux fraises un goût délicieux.

L'effet tonique de ces confitures est vraiment sain.

Nous cueillons nos fruits bien mûrs, le matin et nous en faisons de la confiture le même jour. Avec cette méthode, l'arôme est beaucoup plus fin.

## Dominion Canners, B.C., Ltd.

Bureau Chef: VANCOUVER, B.C.

Maladie de peau. Mr. H. Fagereik, de Malta, Mont., nous écrit: "J'étais atteint d'une maladie de peau; j'avais consulté plusieurs docteurs, sans avoir obtenu aucune satisfaction. Je me suis alors soigné avec le Novoro du Dr. Pierre, et depuis cela mon affliction a complètement disparu." Ce remède végétal, tant employé par les médecins, a enrichi le sang. Les pharmaciens n'ont pas le privilège de vous le fournir. Pour informations, écrire Dr. Peter Fahreney et Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Moyennes	\$5.00 à \$6.00
D'élevage, de choix	\$5.00 à \$5.50
D'élevage, moyennes	\$4.50 à \$5.00
Vaches.	
De boucherie de choix	\$9.00 à \$9.50
Assez bonnes	\$7.00 à \$7.50
Vaches de reproduction	\$4.50 à \$5.00
Conserves	\$3.50 à \$4.00
Bovillons laitiers	\$7.50 à \$8.00
Animaux à engraisser.	
De choix pesants	\$8.00 à \$8.50
Bons	\$7.50 à \$8.00
De choix légers	\$5.50 à \$6.00
Communes	\$4.00 à \$4.50
Taureaux.	
De choix	\$7.00 à \$7.50
Bons	\$6.00 à \$6.50
Communs et légers	\$4.00 à \$4.50
Boeufs.	
De choix	\$6.50 à \$7.00
Assez bons	\$5.00 à \$5.50
Moyens	\$3.50 à \$4.00
Communes	\$3.00 à \$4.00
Veaux.	
De choix légers	\$10.50 à \$11.00
De choix pesants	\$8.00 à \$9.00
Moutons et agneaux.	
Agneaux de choix	\$12.00 à \$13.00
Bœliers de choix	\$7.50 à \$8.00
Moutons de choix	\$7.00 à \$7.50
Moutons, communs	\$3.00 à \$4.00
Porcs.	
De choix	\$21.00
Pesants	\$18.00
Truies	\$16.00
Porcs, légers	\$15.50 à \$17.50
Légers	\$16.50 à \$17.50

## TARIF DES PETITES ANNONCES.

Deux sous du mot. Vingt cinq mots ou moins 50 sous. Envoyez le montant nécessaire avec la copie.

Les autres tablettes ne sont pas du tout de l'aspirine

Seules les tablettes portant la "Croix Bayer" sont la véritable Aspirine



Si vous ne voyez pas la "Croix Bayer" sur les tablettes, vous n'achetez pas l'Aspirine, mais seulement une imitation.

La "Croix Bayer" est votre seul moyen de reconnaître la véritable Aspirine, prescrite par les médecins pendant plus de dix-neuf ans et qui a fait ses preuves sur des millions pour le mal de tête, la névralgie, le rhume, le rhumatisme, le lumbago et toutes les douleurs en général.

Des boîtes en fer blanc commodes de 12 tablettes et des paquets "Bayer" plus gros sont dans toutes les pharmacies.

Aspirine est la marque de fabrique (enregistrée au Canada) de la manufacture Bayer de monoacétate de salicylate.

Bien qu'il soit bien connu qu'Aspirine est synonyme de manufacture Bayer, afin de prévenir le public contre les imitations, les tablettes de la Compagnie Bayer, Limitée, porteront le cachet de leur marque de commerce, la "Croix Bayer".

## Les haricots cuits "Quaker" donnent satisfaction

En été, quand il est si dur de se tenir sur le poêle pour préparer un dîner, les HARICOTS CUITS "QUAKER" apportent un heureux changement.

Ils sont toujours cuits et aussi bons froids que chauds. Nous suivons la même recette qui a été employée pendant des générations et la saveur est la même que celle dont nous gardons le souvenir.

ESSAYEZ CES BONS HARICOTS CUITS.

## Dominion Canners B.C., Ltd.

BUREAU CHEF Vancouver, B.C.

## POUR VOS TRAVAUX DE NETTOYAGE et de TEINTURE, ADRESSEZ-VOUS A

## HENRI MELIS

1e AVE OUEST, Coin 14e RUE

Téléphone 2821.

MAISON BELGE

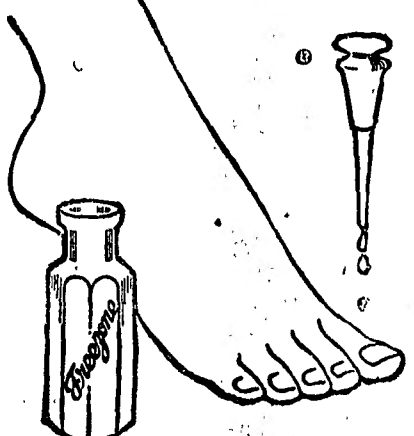
TRAVAIL SOIGNÉ

LAVAGE A SEC

PRIX MODÉRÉS.

## Enlevez les cors!

Appliquez quelques gouttes et enlevez les cors douloureux avec les doigts



Pas la moindre douleur! Versez un peu de Freezone sur le cor qui vous fait mal. Instantanément il cesse d'être douloureux. Ensuite vous l'enlevez facilement. C'est magique!

Une petite bouteille de Freezone ne coûte que quelques sous dans n'importe quelle pharmacie; mais elle suffit à enlever tout cor dur, cor mou ou cor entre les doigts de pied et les callosités sans douleur ou irritation. Freezone est la découverte sensationnelle d'un homme de génie de Cincinnati. Il est souverain.

## PETITES ANNONCES

BOUCHERIE A VENDRE.—Dans un centre canadien-français où il y a église et prêtre résidant. Récolte pleine de promesses. Boucherie de 1ère classe, bonne maison d'habitation. Abattoir neuf situé sur 50 acres en face du marché aux animaux, la clôture est en broche de six rangs. Pas de concurrence et d'ennuis. Détail à volonté. Le vendeur désire se retirer des affaires, mais restera le temps nécessaire pour mettre l'acheteur au courant des affaires. Pour informations s'adresser au Gérant du "Patriote", Prince-Albert. 23-25

FORGERON.—Ou bon forgeron, âge mur, catholique pratiquant, serait regn avec plaisir et ferait une bonne vie à Perigord, Sask., centre canadien-français. S'adresser à Monsieur le Curé de Perigord. 23-25

ON DEMANDE.—Une institutrice qualifiée pouvant enseigner les deux langues pour le district scolaire d'Albertville No. 2420. Pour informations s'adresser au secrétaire Alfred Francoeur à Albertville, Sask. 23-25

A VENDRE.—Trois machines à battre combinaison. Un Stanley Jones, un Fairbank, un Moody en parfaites conditions à vendre à d'excellentes conditions. S'adresser à B. Baribeau, mécanicien. Wakaw, Sask.

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" \$2.00 PAR ANNEE

ON DEMANDE.—Une institutrice bilingue pour le district scolaire de Delzil No. 2979, près de St-Paul, Alta. Salaire: \$100.00 par mois. Ouverture des classes le 2 Septembre prochain. S'adresser à Charles B. Bernier, Sec., St-Paul, Alta. 23-25

COMMIS.—On demande un commis d'expérience, jeune fille pouvant parler les deux langues pour le département de la marchandise seche chez Lalonde et Cie, Marcelin, Sask. 22-24

HOTEL A VENDRE.—Bon village sur le C. N. R. entre Battleford et Prince-Albert. District anglais et français. Hôtel de 1ère classe, 11 chambres à coucher, et un parloir, tout meublé. Eclairage à gazoline, bonne eau, salle de billard de 4 tables, 2 chaises de barbière, restaurant, etc. Pour plus amples informations s'adresser à Boite 26, Richard, Sask. 22-24-p

TABAC CANADIEN.—En feuilles et haché. Demandez notre liste de prix de détail, ou favorisez-nous de votre commande et nous vous garantissons satisfaction. Ecrivez à J. P. Daoust, imprimeur et libraire 65 rue J. la Rivière Ouest, Prince-Albert, Sask. 22-25

Garage à louer à bonnes conditions avec maison d'habitation avoisinant. S'adresser à Denis et Desmarais, Boite 23, Vonda, Sask.

## TERRES A VENDRE

A VENDRE.—Un bon quart de section à 6-1-2 milles de Delben. Bonne eau et bonne terre propre à la culture mixte; excellente paille. Pour vente immédiate, \$1,600 comptant. S'adresser à W. Salter, 406 12ème Rue Est. Phone 2086, Prince-Albert. 24-25

INSTITUTRICE.—Institutrice canadienne qualifiée pour la Saskatchewan demande position pour le 1er septembre dans un centre éducatif français. S'adresser au Gérant du "Patriote". 24-25

POUX.—Mères de familles, ne laissez pas vos enfants avec des poux dans la tête. Saba détruita poux et toutes par une seule application. Franco, 25c., Saba Co., B. P. 1602, Montréal. Pas de timbres poste.

Une institutrice est demandée pour la classe française de Prince-Albert. Entrée en fonctions au commencement de septembre. S'adresser à Jules Casgrain, sec. Prince-Albert, Sask. 23-25

A VENDRE.—Boutique de forgeron-mécanicien. Bien outillée, bonne clientèle. Vendra à bonnes conditions. Cause maladie. Pour renseignements s'adresser à Auguste Nédélec, 84 Triplex, Sask. 15-2m

## C'EST LE MOMENT DE PRENDRE UN SOIN TOUT PARTICULIER DE VOS

## VOLAILLES

Les jours de mue sont des jours improductifs, à moins que vous ne teniez vos volatiles en bonne condition. Essayez Pratt's Poultry Regulator ou Hess's Panacea.

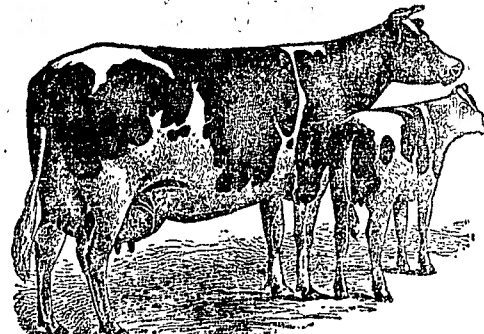
## AVANT DE MENER VOS ANIMAUX AU MARCHE.

Mettez-les dans la meilleure condition possible. Employez des recoups d'avoine avec un peu de "Oil Cake Meal," un peu de Pratt's Animal Regulator ou de Hess's Stock Tonic.

Mettez les chevaux en bonne condition pour les gros travaux des moissons. Soignez-les avec de la recoupe d'avoine mêlée à un peu de Oil Cake. Nous avons l'une et l'autre.

## J. A. KLEIN

LE MAGASIN DE FARINE ET DE GRAIN, 3ème RUE EST.



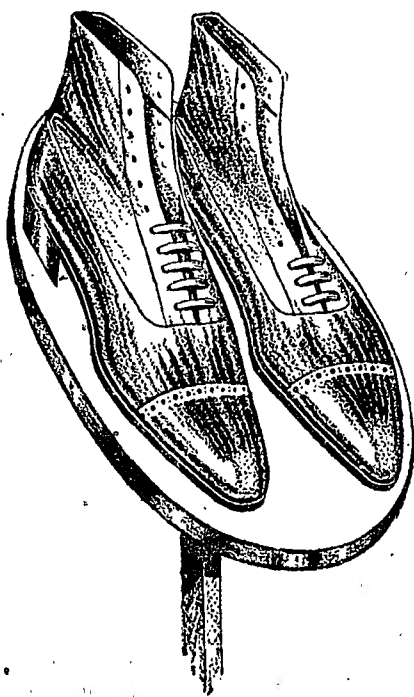
## Faites faire vos impressions au "Patriote"

## Chaussures Echantillons

Chevreau Vici et Cuir ve-lours de Veau Acajou et Noir

Formes Anglaises ou Bulldog vendues \$16. et au dessus.

\$8.95 - \$9.95



## Ralph Miller

915 Ave Centrale

La maison de qualité